



VIBRATION PLATFORM

GR-MG38

USER MANUAL

BEDIENUNGSANLEITUNG | MANUEL D'UTILISATION
ISTRUZIONI PER L'USO | MANUAL DE INSTRUCCIONES
INSTRUKCJA OBSŁUGI | NÁVOD K POUŽITÍ
GEBRUIKSAANWIJZING

HIGH PERFORMANCE

INHALT | CONTENU | CONTENT | CONTENUTO | CONTENIDO | TREŚĆ | OBSAH | INHOUD

DEUTSCH	3
ENGLISH	7
POLSKI	11
ČESKY	16
FRANÇAIS	20
ITALIANO	24
ESPAÑOL	28
NEDERLANDS	32

PRODUKTNAME	VIBRATIONSPLATTFORM
PRODUCT NAME	VIBRATION PLATFORM
NAZWA PRODUKTU	PLATFORMA WIBRACYJNA
NÁZEV VÝROBKU	VIBRAČNÍ TRENAŽÉR
NOM DU PRODUIT	APPAREIL DE FITNESS À PLATEFORME VIBRANTE
NOME DEL PRODOTTO	TRAINER VIBRANTE PER IL FITNESS
NOMBRE DEL PRODUCTO	ENTRENADOR VIBRATORIO PARA FITNESS
PRODUCTNAAM	TRILLINGSPLATTFORM
MODELL	
PRODUCT MODEL	
MODEL PRODUKTU	
MODEL VÝROBKU	GR-MG38
MODÈLE	
MODELLO	
MODELO	
PRODUCTMODEL	
HERSTELLER	
MANUFACTURER	
PRODUCENT	
VÝROBCE	EXPONDO POLSKA SP. Z O.O. SP. K.
FABRICANT	
PRODUTTORE	
FABRICANTE	
PRODUCENT	
ANSCHRIFT DES HERSTELLERS	
MANUFACTURER ADDRESS	
ADRES PRODUCENTA	
ADRESA VÝROBCE	UL. NOWY KISIELIN-INNOWACYJNA 7, 66-002 ZIELONA GÓRA POLAND, EU
ADRESSE DU FABRICANT	
INDIRIZZO DEL PRODUTTORE	
DIRECCIÓN DEL FABRICANTE	
ADRES PRODUCENT	

DE BEDIENUNGSANLEITUNG
TECHNISCHE DATEN

PARAMETER	WERTE
Produktname	VIBRATIONSPLATTFORM
Modell	GR-MG38
Nennspannung [V~]/ Frequenz [Hz]	230/50
Nennleistung [W]	500
Maximale Belastbarkeit [kg]	120
Amplitude [mm]	12
Vibrationen [Anzahl/ min]	254-655
Abmessungen [mm]	650x610x1120
Gewicht [kg]	21

1. ALLGEMEINE BESCHREIBUNG

Diese Anleitung ist als Hilfe für eine sichere und zuverlässige Nutzung gedacht. Das Produkt wurde strikt nach den technischen Vorgaben und unter Verwendung modernster Technologien und Komponenten sowie unter Wahrung der höchsten Qualitätsstandards entworfen und angefertigt.

**VOR INBETRIEBNAHME MUSS DIE ANLEITUNG
GENAU DURCHGELESEN UND VERSTANDEN
WERDEN.**

Für einen langen und zuverlässigen Betrieb des Geräts muss auf die richtige Handhabung und Wartung entsprechend den in dieser Anleitung angeführten Vorgaben geachtet werden. Die in dieser Anleitung angegebenen technischen Daten und die Spezifikation sind aktuell. Der Hersteller behält sich das Recht vor, im Rahmen der Verbesserung der Qualität Änderungen vorzunehmen. Unter Berücksichtigung des technischen Fortschritts und der Geräuschreduzierung wurde das Gerät so entworfen und produziert, dass das infolge der Geräuschemission entstehende Risiko auf dem niedrigsten Niveau gehalten wird.

ERLÄUTERUNG DER SYMBOLE

	Das Produkt erfüllt die geltenden Sicherheitsnormen.
	Gebrauchsanweisung beachten.
	Recycling-Produkt.
	ACHTUNG! oder WARNUNG! oder HINWEIS! um auf bestimmte Umstände aufmerksam zu machen (Allgemeines Warnzeichen).
	ACHTUNG! Warnung vor elektrischer Spannung!
	HINWEIS! In der vorliegenden Anleitung sind Beispielfelder vorhanden, die vom tatsächlichen Aussehen des Produkts abweichen können.

Die originale Anweisung ist die deutschsprachige Fassung. Sonstige Sprachfassungen sind Übersetzungen aus der deutschen Sprache.

2. NUTZUNGSSICHERHEIT


ACHTUNG! Lesen Sie alle Sicherheitshinweise und alle Anweisungen durch. Die Nichtbeachtung der Warnungen und Anweisungen kann zu elektrischen Schlägen, Feuer und/oder schweren Verletzungen bis hin zum Tod führen.

Die Begriffe „Gerät“ oder „Produkt“ in den Warnungen und Beschreibung des Handbuchs beziehen sich auf VIBRATIONSPLATTFORM.

2.1. ELEKTRISCHE SICHERHEIT

- Der Gerätestecker muss mit der Steckdose kompatibel sein. Ändern Sie den Stecker in keiner Weise. Originalstecker und passende Steckdosen vermindern das Risiko eines elektrischen Schlags.
- Vermeiden Sie das Berühren von geerdeten Bauteilen wie Rohrleitungen, Heizkörpern, Öfen und Kühlschränken. Es besteht das erhöhte Risiko eines elektrischen Schlags, wenn Ihr Körper durch nasse Oberflächen und in feuchter Umgebung geerdet ist. Wasser, das in das Gerät eintritt, erhöht das Risiko von Beschädigungen und elektrischen Schlägen.
- Berühren Sie das Gerät nicht mit nassen oder feuchten Händen.
- Verwenden Sie das Kabel nicht in unsachgemäßer Weise. Verwenden Sie es niemals zum Tragen des Geräts oder zum Herausziehen des Steckers. Halten Sie das Kabel von Hitze, Öl, scharfen Kanten oder beweglichen Teilen fern. Beschädigte oder geschweißte Kabel erhöhen das Risiko eines elektrischen Schlags.
- Wenn sich die Verwendung des Geräts in feuchter Umgebung nicht verhindern lässt, verwenden Sie einen Fehlerstromschutzschalter (RCD). Mit einem RCD verringert sich das Risiko eines elektrischen Schlags.

2.2. SICHERHEIT AM ARBEITSPLATZ

- Halten Sie Ihren Arbeitsplatz sauber und gut beleuchtet. Unordnung oder schlechte Beleuchtung kann zu Unfällen führen. Handeln Sie vorausschauend, beobachten Sie, was getan wird, und nutzen Sie Ihren gesunden Menschenverstand bei der Verwendung des Gerätes.
- Im Falle eines Schadens oder einer Störung sollte das Gerät sofort ausgeschaltet und dies einer autorisierten Person gemeldet werden.
- Wenn Sie nicht sicher sind, ob das Gerät ordnungsgemäß funktioniert, wenden Sie sich an den Service des Herstellers.
- Reparaturen dürfen nur vom Service des Herstellers durchgeführt werden. Führen Sie keine Reparaturen auf eigene Faust durch!
- Zum Löschen des Gerätes bei Brand oder Feuer, nur Pulverfeuerlöscher oder Kohlendioxidlöscher (CO₂) verwenden.
- Verwenden Sie das Gerät in einem gut belüfteten Bereich.
- Überprüfen Sie regelmäßig den Zustand der Sicherheitsinformationsaufkleber. Falls die Aufkleber unleserlich sind, sollten diese erneuert werden.
- Bewahren Sie die Gebrauchsanleitung für den weiteren Gebrauch auf. Sollte das Gerät an Dritte weitergegeben werden, muss die Gebrauchsanleitung mit ausgehändigt werden.

⚠ HINWEIS! Kinder und Unbeteiligte müssen bei der Arbeit mit diesem Gerät gesichert werden.

2.3. PERSÖNLICHE SICHERHEIT

- Es ist nicht gestattet, das Gerät im Zustand der Ermüdung, Krankheit, unter Einfluss von Alkohol, Drogen oder Medikamenten zu betreiben, wenn das die Fähigkeit das Gerät zu bedienen, einschränkt.
- Das Gerät darf nicht von Kindern oder Personen mit eingeschränkten physischen, sensorischen und geistigen Fähigkeiten oder ohne entsprechende Erfahrung und entsprechendes Wissen bedient werden. Dies ist nur unter Aufsicht einer für die Sicherheit zuständigen Person und nach einer Einweisung in die Bedienung der Maschine gestattet. Seien Sie aufmerksam und verwenden Sie Ihren gesunden Menschenverstand beim Betreiben des Gerätes. Ein Moment der Unaufmerksamkeit während der Arbeit kann zu schweren Verletzungen führen.
- Vergewissern Sie sich vor dem Anschließen des Geräts an eine Stromquelle, dass der Schalter ausgeschaltet ist.
- Überschätzen Sie Ihre Fähigkeiten nicht. Sorgen Sie für einen sicheren Stand während der Arbeit. Dies gibt Ihnen eine bessere Kontrolle über das Gerät im Falle unerwarteter Situationen.
- Tragen Sie keine weite Kleidung oder Schmuck. Halten Sie Haare, Kleidung und Handschuhe von beweglichen Teilen fern. Lose Kleidung, Schmuck oder lange Haare können durch sich bewegende Teile erfasst werden.
- Das Gerät ist kein Spielzeug. Kinder sollten in der Nähe des Geräts unter Aufsicht stehen, um Unfälle zu vermeiden.

2.4. SICHERE ANWENDUNG DES GERÄTS

- Überhitzen Sie das Gerät nicht. Verwenden Sie nur geeignete Werkzeuge für die jeweilige Anwendung. Richtig ausgewählte Geräte und der sorgsame Umgang mit ihnen führen zu besseren Arbeitsergebnissen.
- Benutzen Sie das Gerät nicht, wenn der EIN-/AUS-Schalter nicht ordnungsgemäß funktioniert. Geräte, die nicht über den Schalter gesteuert werden können, sind gefährlich und müssen repariert werden.
- Trennen Sie das Gerät vom Stromnetz, bevor Sie Zubehör einstellen, auswechseln oder wenn Sie das Gerät nicht mehr verwenden. Dies verringert das Risiko einer versehentlichen Inbetriebnahme.
- Nicht verwendete Werkzeuge sind außerhalb der Reichweite von Kindern sowie von Personen aufzubewahren, welche weder das Gerät noch die Anleitung kennen. In den Händen unerfahrener Personen können diese Geräte eine Gefahr darstellen. Halten Sie das Gerät stets in einem einwandfreien Zustand. Prüfen Sie vor jeder Inbetriebnahme, ob am Gerät und seinen beweglichen Teilen Schäden vorliegen (defekte Komponenten oder andere Faktoren, die den sicheren Betrieb der Maschine beeinträchtigen könnten). Im Falle eines Schadens muss das Gerät vor Gebrauch in Reparatur gegeben werden.
- Halten Sie das Gerät außerhalb der Reichweite von Kindern.

- Reparatur und Wartung von Geräten dürfen nur von qualifiziertem Fachpersonal und mit Originalersatzteilen durchgeführt werden. Nur so wird die Sicherheit während der Nutzung gewährleistet.
- Um die Funktionsfähigkeit des Gerätes zu gewährleisten, dürfen die werksmäßig montierten Abdeckungen oder Schrauben nicht entfernt werden. Beachten Sie bei Transport zwischen Lager und Bestimmungsort und Handhabung des Gerätes die Grundsätze für Gesundheits- und Arbeitsschutz des Landes, in dem das Gerät verwendet wird.
- Es ist verboten, das Gerät während des Betriebs zu schieben, umzustellen oder zu drehen.
- Lassen Sie dieses Gerät während des Betriebs nicht unbeaufsichtigt.
- Das Gerät ist kein Spielzeug. Reinigung und Wartung dürfen nicht von Kindern ohne Aufsicht durch eine erwachsene Person durchgeführt werden.
- Überlasten Sie das Gerät nicht. Ein Überschreiten des maximal zulässigen Benutzergewichts kann zu Schäden am Produkt führen.
- Halten Sie das Gerät von Kindern und Tieren fern.
- Bevor Sie mit Übungen beginnen, konsultieren Sie einen Arzt, um festzustellen, dass es keine gesundheitlichen Bedenken gibt.
- Vor der Verwendung des Gerätes immer Aufwärmübungen einlegen.
- Wenn Sie während des Trainings störende Symptome verspüren, z. B. Schmerzen in der Brust, Schwindel, Atemnot usw., hören Sie sofort mit dem Training auf und suchen Sie einen Arzt auf.
- Stellen Sie das Gerät auf eine stabile, trockene und ebene Oberfläche, wobei darauf zu achten ist, dass ein Freiraum von mindestens 0,5 m um den Multifunktionsbank-Bauchtrainer eingehalten wird. Es wird davon abgeraten, das Gerät ohne vorherige Rücksprache mit einem Arzt zu verwenden. Dies gilt vor allem:
 - für Personen mit Kontraindikationen durch den Arzt oder wenn sie sich krank fühlen,
 - Frauen während der Menstruation oder während der Schwangerschaft,
 - Menschen mit schweren Krankheiten,
 - Personen die folgende Krankheitsbilder aufweisen: Bluthochdruck, Herzkrankheiten, Sklerose und Thrombose;
 - Personen, die an Osteoporose leiden;
 - Personen mit Herzschrittmachern oder sonstigen implantierten medizinischen Geräten.
- Das Gerät nicht eine Stunde vor oder nach einer Mahlzeit einsetzen, da sich unerwünschte Nebenerscheinungen einstellen können. **ACHTUNG!** Die Schutzfolie muss nach der Gerätemontage entfernt werden.
- Halten Sie das Gerät von Feuchtigkeit und Staub fern.
- Konsultieren Sie vor der Verwendung einen Arzt, insbesondere wenn der Benutzer gesundheitliche Probleme hat oder älter als 35 Jahre ist.
- Springen Sie nicht auf die Plattform, das Gerät könnte beschädigt werden.
- Das Gerät kann nur von einer Person gleichzeitig genutzt werden.
- Hören Sie auf zu trainieren, wenn Sie sich müde oder erschöpft fühlen.

- Erhöhen Sie bei der ersten Verwendung des Geräts die Vibrationsintensität und die Trainingszeit schrittweise.
 - Starten Sie die Maschine mit der niedrigsten Geschwindigkeit und erhöhen Sie dann die Geschwindigkeit schrittweise.
 - Bei der Verwendung des Geräts nicht essen oder trinken.
 - Trainieren Sie nicht, wenn Sie hungrig sind.
 - Trinken Sie vor und nach dem Training viel Wasser
 - Es wird empfohlen, das Gerät zwei- bis dreimal täglich zu verwenden. Ein häufigerer Gebrauch ist erlaubt, aber die Trainingsdauer sollte 10 bis 15 Minuten nicht überschreiten.
 - Stellen Sie das Gerät auf eine stabile, ebene Oberfläche mit ausreichendem Schutz für Boden oder Teppich, um Beschädigungen zu vermeiden.
- ⚠ ACHTUNG!** Obwohl das Gerät in Hinblick auf Sicherheit entworfen wurde und über Schutzmechanismen sowie zusätzlicher Sicherheitselemente verfügt, besteht bei der Bedienung eine geringe Unfall- oder Verletzungsgefahr. Es wird empfohlen, bei der Nutzung Vorsicht und Vernunft walten zu lassen.

3. NUTZUNGSBEDINGUNGEN

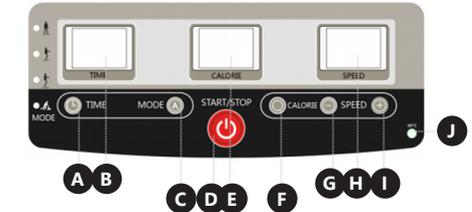
Das Gerät dient zum Trainieren verschiedener Muskelgruppen durch die Anwendung erzeugter Vibrationen und entsprechender Übungen. Das Produkt ist nur für den Heimgebrauch bestimmt!
Für alle Schäden bei nicht sachgemäßer Verwendung haftet allein der Betreiber.

3.1. GERÄTEBESCHREIBUNG



- Bedienfeld
- Griff
- Säule
- Dehnband
- Vibrationsplattform
- Basis
- I/O-Schalter
- Gerätesteckdose

BEDIENFELD



- TIME- Tasten
- TIME - Display
- MODE- Tasten
- POWER- Tasten
- CALORIE- Display
- CALORIE- Tasten
- SPEED DOWN - Tasten
- SPEED - Display
- SPEED UP -Tasten
- Steckdose MP3

3.2. VORBEREITUNG ZUR VERWENDUNG ARBEITSPLATZ DES GERÄTES

Halten Sie das Gerät von heißen Flächen fern. Das Gerät sollte immer auf einer ebenen, stabilen, sauberen, feuerfesten und trockenen Oberfläche und außerhalb der Reichweite von Kindern und Personen mit eingeschränkten geistigen, sensorischen und psychischen Fähigkeiten verwendet werden. Stellen Sie sicher, dass der Netzstecker jederzeit zugänglich und nicht verdeckt ist. Achten Sie darauf, dass die Stromversorgung des Gerätes den Angaben auf dem Produktschild entspricht.

AUFBAU DES GERÄTES

1. Prüfen Sie alle Teile und Zubehörteile vor der Montage. Setzen Sie den oberen Teil der Säule in den unteren Teil ein. Legen Sie Unterlegscheiben auf die M16x14-Schrauben und schrauben Sie die beiden Teile der Säule mit einem Inbusschlüssel zusammen.



2. Schließen Sie die beiden Kabel an und stecken Sie dann das untere Ende der Säule in die rechteckige Öffnung in der Basis. Ziehen Sie die 2 M6x20-Schrauben mit dem Inbusschlüssel fest.



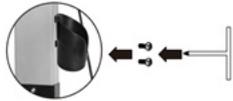
3. Stecken Sie die unteren Enden des Griffs in die Öffnungen auf der rechten und linken Seite der Basis. Stellen Sie sicher, dass die Schraubenbohrungen ausgerichtet sind, drücken Sie die Griffe nach unten und ziehen Sie dann die M6x14-Schrauben mit einem Inbusschlüssel fest.



4. Befestigen Sie die oberen Teile der Griffe mit Schrauben M6x14 an den unteren Teilen und an der Säule.



5. Schieben Sie die Metallteile mit der Öffnung an der Außenseite der Basis heraus und befestigen Sie das Dehnband daran. Schrauben Sie den Getränkehalter an.



3.3. ARBEIT MIT DEM GERÄT

- Schließen Sie das Netzkabel an der Rückseite des Geräts an.
- Stecken Sie den Kabelstecker in eine Steckdose.
- Schalten Sie den Netzschalter auf der Rückseite des Geräts ein (Position „I“ – On).
- Drücken Sie die POWER-Taste, um das Gerät einzuschalten. Durch erneutes Drücken der Taste wird das Gerät in den Standby-Modus versetzt.
- Stellen Sie sich auf die Vibrationsplattform, die folgenden Informationen werden auf dem Bedienfeld angezeigt:
 - TIME-Anzeige: 01
 - CALORIE-Anzeige: --
 - SPEED-Anzeige: 01
 - MODE-Kontrollleuchte - ausgeschaltet
 Dies bedeutet, dass sich das Gerät im manuellen Modus mit der eingestellten Zeit 1 min und Geschwindigkeit 1 befindet.
- Wenn 1 min lang keine Taste gedrückt wird, beginnt das Gerät gemäß den eingestellten Werten zu vibrieren. Während das Gerät läuft, können die Vibrationszeit und -geschwindigkeit frei eingestellt werden.
- Drücken Sie die MODE-Taste, um den Modus -P1-P2-P3-P4 auszuwählen.
- Drücken Sie die CALORIE-Taste, um die Anzahl der während des Trainings verbrannten Kalorien zu verfolgen.
- Um ein Automatikprogramm auszuwählen, drücken Sie die MODE-Taste. Die Standardzeit für jedes Programm beträgt 10 Minuten.

- Modus P1 - jede Sekunde steigt die Vibrationsgeschwindigkeit von Stufe 1 auf 30 und sinkt dann von 30 auf 1.
- Modus P2 - alle 5 Sekunden erhöht sich die Vibrationsgeschwindigkeit von Stufe 1 auf 30 und sinkt dann von 30 auf 1.
- Modus P3 - jede Sekunde erhöht sich die Vibrationsgeschwindigkeit von Stufe 1 auf 30, und dann wiederholt sich die Sequenz.
- Modus P4 - alle 3 Sekunden ändert sich die Vibrationsgeschwindigkeit von Stufe: 1-20-10-30.

Lautsprecher: Schließen Sie den Player über ein dediziertes Kabel an (z. B. Klinkenkabel).

FUNKTIONSBESCHREIBUNG DER TASTEN:

POWER	TASTE BETRIEBSSTART / -ENDE.
MODE	Auswahl zwischen automatischem und manuellem Modus. Manueller Modus: manuelle Einstellung von Betriebsdauer und -geschwindigkeit.
TIME	Taste zur Einstellung der Trainingszeit: von 1 bis 15 Minuten.
CALORIE	Verfolgen der Anzahl der verbrannten Kalorien.
SPEED UP	Taste zur Erhöhung der Vibrationsgeschwindigkeit.
SPEED DOWN	Taste zur Reduzierung der Vibrationsgeschwindigkeit.

3.4. REINIGUNG UND WARTUNG

- Bevor Sie anfangen zu reinigen, trennen Sie das Gerät von der Stromversorgung.
- Verwenden Sie zur Reinigung der Oberfläche ausschließlich Mittel ohne ätzende Inhaltsstoffe.
- Lassen Sie nach jeder Reinigung alle Teile gut trocknen, bevor das Gerät erneut verwendet wird.
- Bewahren Sie das Gerät an einem trockenen, kühlen, vor Feuchtigkeit und direkter Sonneneinstrahlung geschütztem Ort auf.
- Es ist verboten, das Gerät mit einem Wasserstrahl zu besprühen oder in Wasser zu tauchen.
- Es darf kein Wasser über die Belüftungsöffnungen am Gehäuse ins Innere des Geräts gelangen.
- In Hinblick auf technische Effizienz und zur Vorbeugung vor Schäden sollte das Gerät regelmäßig überprüft werden.
- Benutzen Sie einen weichen Lappen zur Reinigung.
- Reinigen Sie das Gerät nach jedem Gebrauch.

ENTSORGUNG GEBRAUCHTER GERÄTE

Dieses Produkt darf nicht über den normalen Hausmüll entsorgt werden. Geben Sie das Gerät bei entsprechenden Sammel- und Recyclinghöfen für Elektro- und Elektronikgeräte ab. Überprüfen Sie das Symbol auf dem Produkt, der Bedienungsanleitung und der Verpackung. Die bei der Konstruktion des Gerätes verwendeten Kunststoffe können entsprechend ihrer Kennzeichnung recycelt werden. Mit der Entscheidung für das Recycling leisten Sie einen wesentlichen Beitrag zum Schutz unserer Umwelt. Wenden Sie sich an die örtlichen Behörden, um Informationen über Ihre lokale Recyclinganlagen zu erhalten.

EN USER MANUAL

TECHNICAL DATA

PARAMETER DESCRIPTION	PARAMETER VALUE
Product name	VIBRATION PLATFORM
Model	GR-MG38
Rated voltage [V~]/ Frequency [Hz]	230/50
Rated power [W]	500
Maximum load [kg]	120
Amplitude [mm]	12
Vibrations [number/min]	254-655
Dimensions [mm]	650x610x1120
Weight [kg]	21

1. GENERAL DESCRIPTION

The user manual is designed to assist in the safe and trouble-free use of the device. The product is designed and manufactured in accordance with strict technical guidelines, using state-of-the-art technologies and components. Additionally, it is produced in compliance with the most stringent quality standards.

DO NOT USE THE DEVICE UNLESS YOU HAVE THOROUGHLY READ AND UNDERSTOOD THIS USER MANUAL.

To increase the product life of the device and to ensure trouble-free operation, use it in accordance with this user manual and regularly perform maintenance tasks. The technical data and specifications in this user manual are up to date. The manufacturer reserves the right to make changes associated with quality improvement. The device is designed to reduce noise emission risks to a minimum, taking into account technological progress and noise reduction opportunities.

LEGEND

	The product satisfies the relevant safety standards.
	Read instructions before use.
	The product must be recycled.
	WARNING! or CAUTION! or REMEMBER! Applicable to the given situation (general warning sign).
	ATTENTION! Electric shock warning!

PLEASE NOTE! Drawings in this manual are for illustration purposes only and in some details may differ from the actual product.

The original operation manual is written in German. Other language versions are translations from the German.

2. USAGE SAFETY

ATTENTION! Read all safety warnings and all instructions. Failure to follow the warnings and instructions may result in electric shock, fire and/or serious injury or even death.

The terms „device“ or „product“ are used in the warnings and instructions to refer to VIBRATION PLATFORM.

2.1. ELECTRICAL SAFETY

- The plug must fit the socket. Do not modify the plug in any way. Using original plugs and matching sockets reduces the risk of electric shock.
- Avoid touching earthed elements such as pipes, heaters, boilers and refrigerators. There is an increased risk of electric shock if the earthed device is exposed to rain, comes into direct contact with a wet surface or is operating in a damp environment. Water getting into the device increases the risk of damage to the device and of electric shock.
- Do not touch the device with wet or damp hands.
- Use the cable only for its designated use. Never use it to carry the device or to pull the plug out of a socket. Keep the cable away from heat sources, oil, sharp edges or moving parts. Damaged or tangled cables increase the risk of electric shock.
- If using the device in a damp environment cannot be avoided, a residual current device (RCD) should be applied. The use of an RCD reduces the risk of electric shock.

2.2. SAFETY IN THE WORKPLACE

- Make sure the workplace is clean and well lit. A messy or poorly lit workplace may lead to accidents. Try to think ahead, observe what is going on and use common sense when working with the device.
 - If you discover damage or irregular operation, immediately switch the device off and report it to a supervisor without delay.
 - If there are any doubts as to the correct operation of the device, contact the manufacturer's support service.
 - Only the manufacturer's service point may repair the device. Do not attempt any repairs independently!
 - In case of fire, use a powder or carbon dioxide (CO₂) fire extinguisher (one intended for use on live electrical devices) to put it out.
 - Use the device in a well-ventilated space.
 - Regularly inspect the condition of the safety labels. If the labels are illegible, they must be replaced.
 - Please keep this manual available for future reference. If this device is passed on to a third party, the manual must be passed on with it.
- REMEMBER!** When using the device, protect children and other bystanders.

2.3. PERSONAL SAFETY

- Do not use the device when tired, ill or under the influence of alcohol, narcotics or medication which can significantly impair the ability to operate the device.
- The device is not designed to be handled by persons (including children) with limited mental and sensory functions or persons lacking relevant experience and/or knowledge unless they are supervised by a person responsible for their safety or they have received instruction on how to operate the device.

- c) When working with the device, use common sense and stay alert. Temporary loss of concentration while using the device may lead to serious injuries.
- d) To prevent the device from accidentally switching on, make sure the switch is on the OFF position before connecting to a power source.
- e) Do not overestimate your abilities. When using the device, keep your balance and remain stable at all times. This will ensure better control over the device in unexpected situations.
- f) Do not wear loose clothing or jewellery. Keep hair, clothes and gloves away from moving parts. Loose clothing, jewellery or long hair may get caught in moving parts.
- g) The device is not a toy. Children must be supervised to ensure that they do not play with the device.

2.4. SAFE DEVICE USE

- a) Do not overload the device. Use the appropriate tools for the given task. A correctly-selected device will perform the task for which it was designed better and in a safer manner.
- b) Do not use the device if the ON/OFF switch does not function properly (does not switch the device on and off). Devices which cannot be switched on and off using the ON/OFF switch are hazardous, should not be operated and must be repaired.
- c) Make sure the plug is disconnected from the socket before attempting any adjustments, accessory replacements or before putting the device aside. Such precautions will reduce the risk of accidentally activating the device.
- d) When not in use, store in a safe place, away from children and people not familiar with the device who have not read the user manual. The device may pose a hazard in the hands of inexperienced users.
- e) Keep the device in perfect technical condition. Before each use check for general damage and especially check for cracked parts or elements and for any other conditions which may impact the safe operation of the device. If damage is discovered, hand over the device for repair before use.
- f) Keep the device out of the reach of children.
- g) Device repair or maintenance should be carried out by qualified persons, only using original spare parts. This will ensure safe use.
- h) To ensure the operational integrity of the device, do not remove factory-fitted guards and do not loosen any screws.
- i) When transporting and handling the device between the warehouse and the destination, observe the occupational health and safety principles for manual transport operations which apply in the country where the device will be used.
- j) Do not move, adjust or rotate the device in the course of work.
- k) Do not leave this appliance unattended while it is in use.
- l) The device is not a toy. Cleaning and maintenance may not be carried out by children without supervision by an adult person.
- m) Do not overload the device. Exceeding the maximum permissible user weight can damage the product.
- n) Keep the device away from children and animals.

- o) Before you start training, consult a doctor in order to clarify whether there are any health contraindications.
- p) Always do a warm up before you start using the device.
- q) In case you feel distressing symptoms such as chest pain, dizziness, short breath, etc. during training, you should immediately stop the training and consult the doctor.
- r) Put the device on a stable, dry and flat surface, taking care to keep a minimum space of 0,5 m space around the device.
- s) It is not recommended to use the device without prior consultation with a doctor by:
 - persons with contraindications from the doctor or feeling ill,
 - women in the course of menstruation or being pregnant,
 - persons with serious illnesses,
 - people suffering from diseases such as hypertension, heart disease, atherosclerosis and cerebral vein thrombosis,
 - people suffering from osteoporosis,
 - people with a pacemaker or other implanted medical device.
- t) Do not use the device one hour before or one hour after a meal as undesirable effects may occur.
- u) PLEASE NOTE The protective foil must be removed after the device has been assembled.
- v) Keep the device away from moisture and dust.
- w) Consult a physician before use, especially if you have health problems or are over 35.
- x) Do not jump onto the platform, it may damage the device.
- y) Only one person at a time can use the device.
- z) Stop exercising when you feel tired or exhausted.
- aa) During the first use of the device, gradually increase the intensity of vibrations and exercise time.
- bb) Start the device at the lowest speed and then gradually increase the speed.
- cc) Do not eat or drink while exercising.
- dd) Do not exercise when you are hungry.
- de) Drink plenty of water before and after training.
- ff) It is recommended to use the device 2 or 3 times a day. More frequent use is allowed, but the length of training should not exceed 10-15 minutes.
- gg) Place the device on a stable, flat surface with adequate protection for the floor or carpet to avoid damage.



ATTENTION! Despite the safe design of the device and its protective features, and despite the use of additional elements protecting the operator, there is still a slight risk of accident or injury when using the device. Stay alert and use common sense when using the device.

3. USE GUIDELINES

The device is intended to train various muscle groups thanks to the use of the vibrations it generates and appropriate exercises.

The product is intended for home use only!

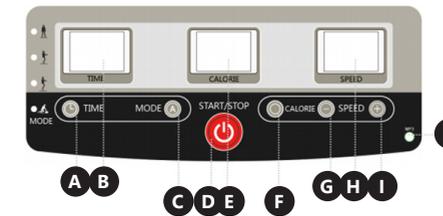
The user is liable for any damage resulting from unintended use of the device.

3.1. DEVICE DESCRIPTION



1. Control panel
2. Handle
3. Support column
4. Stretching line
5. Vibrating platform
6. Base
7. „I/O“ switch
8. Power socket

CONTROL PANEL



- A. TIME button
- B. Display TIME
- C. MODE button
- D. POWER button
- E. Display CALORIE
- F. CALORIE button
- G. SPEED DOWN button
- H. Display SPEED
- I. SPEED UP button
- J. MP3 socket

3.2. PREPARING FOR USE APPLIANCE LOCATION

The device should always be used when positioned on an even, stable, clean, fireproof and dry surface, and be out of the reach of children and persons with limited mental and sensory functions. Position the device such that you always have access to the power plug. The power cord connected to the appliance must be properly grounded and correspond to the technical details on the product label.

ASSEMBLING THE APPLIANCE

1. Check all parts and accessories before assembly. Place the top of the column into the bottom one. Put washers on the M16x14 bolts and screw both parts of the column together using an Allen key.



2. Connect the two wires, then insert the lower end of the column into the rectangular hole in the base. Tighten the 2 M6x20 screws with an Allen key.



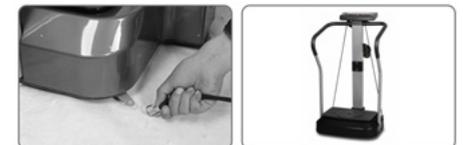
3. Place the lower ends of the handle in the holes on the right and left sides of the base. Make sure the bolt holes are aligned, tighten the handles, then tighten the M6x14 screws with an Allen key.



4. Fix the upper parts of the handles to the lower and to the support column using M6x14 screws.



5. Slide the metal parts with the hole out of the base and attach the stretching lines to them. Screw on the drink holder.



3.3. DEVICE USE

- Connect the power cable to the back of the device.
- Plug the cable into an electrical socket.
- Turn on the power button on the back of the device („I“-On position).
- Press the POWER button to turn the device on. By pressing the button again, the device will switch to the „standby“ mode.
- Stand on the vibrating platform, the panel will display the following information:
 - TIME: 01 display
 - CALORIE display: -
 - SPEED display: 01
 - MODE light – off
 This means that the device is in manual mode with set time of 1 min. and speed 1.
- If no button is pressed for 1 minute, the device starts to vibrate according to the set values. During the operation of the device, you can freely set the time and speed of vibration.
- Press the MODE button to select the -P1-P2-P3-P4 mode.
- Press the CALORIE button to track the number of calories burned during exercises.
- To select an automatic program, press the MODE button. The default time for each program is 10 minutes.
 - P1 mode – every second the vibration speed increases from level 1 to 30, then decreases from 30 to 1.
 - P2 mode – Vibration speed increases from level 1 to 30 every 5 seconds, then decreases from 30 to 1.
 - P3 mode – Vibration speed increases every second from level 1 to 30, then the sequence repeats.
 - P4 mode – every 3 seconds the vibration speed changes from 1-20-10-30.

Speaker: Connect the player using a dedicated cable (e.g., jack-to-jack cable).

BUTTON FUNCTIONS DESCRIPTION:

POWER	START/STOP BUTON.
MODE	Choosing an automatic/manual mode. Manual mode: setting time and operation speed manually.
TIME	Exercise time adjustment button: from 1 up to 15 minutes.
CALORIE	Counting calories burned.
SPEED UP	Vibration speed increase button.
SPEED DOWN	Vibration speed decrease button.

3.4. CLEANING AND MAINTENANCE

- Always unplug the device before cleaning it.
- Use only non-corrosive cleaners to clean the surface.
- After cleaning the device, all parts should be dried completely before using it again.
- Store the unit in a dry, cool place, free from moisture and direct exposure to sunlight.
- Do not spray the device with a water jet or submerge it in water.
- Do not allow water to get inside the device through vents in the housing of the device.
- The device must be regularly inspected to check its technical efficiency and spot any damage.
- Use a soft cloth for cleaning.
- Clean the device after each use.

DISPOSING OF USED DEVICES

Do not dispose of this device in municipal waste systems. Hand it over to an electric and electrical device recycling and collection point. Check the symbol on the product, instruction manual and packaging. The plastics used to construct the device can be recycled in accordance with their markings. By choosing to recycle you are making a significant contribution to the protection of our environment.

Contact local authorities for information on your local recycling facility.

PL INSTRUKCJA OBSŁUGI

DANE TECHNICZNE

OPIS PARAMETRU	WARTOŚĆ PARAMETRU
Nazwa produktu	PLATFORMA WIBRACYJNA
Model	GR-MG38
Napięcie zasilania [V~]/Częstotliwość [Hz]	230/50
Moc znamionowa [W]	500
Maksymalne obciążenie [kg]	120
Amplituda [mm]	12
Wibracje [Ilość/min]	254-655
Wymiary [mm]	650x610x1120
Ciężar [kg]	21

1. OGÓLNY OPIS

Instrukcja przeznaczona jest do pomocy w bezpiecznym i niezawodnym użytkowaniu. Produkt jest zaprojektowany i wykonany ściśle według wskazań technicznych przy użyciu najnowszych technologii i komponentów oraz przy zachowaniu najwyższych standardów jakości.

PRZED PRZYSTĄPIENIEM DO PRACY NALEŻY DOKŁADNIE PRZECZYTAĆ I ZROZUMIEĆ NINIEJSZĄ INSTRUKCJĘ.

Dla zapewnienia długiej i niezawodnej pracy urządzenia należy dbać o jego prawidłową obsługę oraz konserwację zgodnie ze wskazówkami zawartymi w tej instrukcji. Dane techniczne i specyfikacje zawarte w tej instrukcji obsługi są aktualne. Producent zastrzega sobie prawo dokonywania zmian związanych z podwyższeniem jakości. Uwzględniając postęp techniczny i możliwość ograniczenia hałasu, urządzenie zaprojektowano i zbudowano tak, aby ryzyko jakie wynika z emisji hałasu ograniczyć do najniższego poziomu.

OBJAŚNIENIE SYMBOLI

	Produkt spełnia wymagania odpowiednich norm bezpieczeństwa.
	Przed użyciem należy zapoznać się z instrukcją.
	Produkt podlegający recyklingowi.
	UWAGA! lub OSTRZEŻENIE! lub PAMIĘTAJ! opisująca daną sytuację (ogólny znak ostrzegawczy).
	UWAGA! Ostrzeżenie przed porażeniem prądem elektrycznym!

UWAGA! Ilustracje w niniejszej instrukcji obsługi mają charakter poglądowy i w niektórych szczegółach mogą różnić się od rzeczywistego wyglądu produktu.

Instrukcją oryginalną jest niemiecka wersja instrukcji. Pozostałe wersje językowe są tłumaczeniami z języka niemieckiego.

2. BEZPIECZEŃSTWO UŻYTKOWANIA

UWAGA! Przeczytać wszystkie ostrzeżenia dotyczące bezpieczeństwa oraz wszystkie instrukcje. Niezastosowanie się do ostrzeżeń i instrukcji może spowodować porażenie prądem, pożar i/lub ciężkie obrażenia ciała lub śmierć.

Termin „urządzenie“ lub „produkt“ w ostrzeżeniach i w opisie instrukcji odnosi się do: PLATFORMA WIBRACYJNA.

2.1. BEZPIECZEŃSTWO W MIEJSCU PRACY

- Wtyczka urządzenia musi pasować do gniazda. Nie modyfikować wtyczki w jakikolwiek sposób. Oryginalne wtyczki i pasujące gniazda zmniejszają ryzyko porażenia prądem.
- Unikać dotykania uziemionych elementów, takich jak rury, grzejniki, piece i lodówki. Istnieje zwiększone ryzyko porażenia prądem, jeśli ciało jest uziemione i dotyka urządzenia narażonego na bezpośrednie działanie deszczu, mokrej nawierzchni i pracy w wilgotnym otoczeniu. Przedostanie się wody do urządzenia zwiększa ryzyko jego uszkodzenia oraz porażenia prądem.
- Nie wolno dotykać urządzenia mokrymi lub wilgotnymi rękoma.
- Nie należy używać przewodu w sposób niewłaściwy. Nigdy nie używać go do przenoszenia urządzenia lub do wyciągania wtyczki z gniazda. Trzymać przewód z dala od źródeł ciepła, oleju, ostrych krawędzi lub ruchomych części. Uszkodzone lub poplątane przewody zwiększają ryzyko porażenia prądem.
- Jeśli nie można uniknąć używania urządzenia w środowisku wilgotnym, należy stosować wyłącznik różnicowo-prądowy (RCD). Używanie RCD zmniejsza ryzyko porażenia prądem.

2.2. BEZPIECZEŃSTWO OSOBISTE

- Utrzymywać porządek w miejscu pracy i dobre oświetlenie. Nieporządek lub złe oświetlenie może prowadzić do wypadków. Należy być przewidującym, obserwować co się robi i zachowywać rozsądek podczas używania urządzenia.
- W razie stwierdzenia uszkodzenia lub nieprawidłowości w pracy urządzenia należy je bezzwłocznie wyłączyć i zgłosić to do osoby uprawnionej.
- W razie wątpliwości czy urządzenie działa poprawnie, należy skontaktować się z serwisem producenta.
- Naprawy urządzenia może wykonać wyłącznie serwis producenta. Nie wolno dokonywać napraw samodzielnie!
- W przypadku zaproszenia ognia lub pożaru, do gaszenia urządzenia pod napięciem należy używać wyłącznie gaśnic proszkowych lub śniegowych (CO₂).
- Urządzenie używać w dobrze wentylowanej przestrzeni.
- Należy regularnie sprawdzać stan naklejek z informacjami dotyczącymi bezpieczeństwa. W przypadku gdy, naklejki są nieczytelne należy je wymienić.
- Zachować instrukcję użytkowania w celu jej późniejszego użycia. W razie, gdyby urządzenie miało zostać przekazane osobom trzecim, to wraz z nim należy przekazać również instrukcję użytkowania.

2.3. BEZPIECZNE STOSOWANIE URZĄDZENIA

- a) Utrzymywać urządzenie w dobrym stanie technicznym. Sprawdzać przed każdą pracą czy nie posiada uszkodzeń ogólnych lub związanych z elementami ruchomymi (pęknięcia części i elementów lub wszelkie inne warunki, które mogą mieć wpływ na bezpieczne działanie urządzenia). W przypadku uszkodzenia, oddać urządzenie do naprawy przed użyciem.
- b) Naprawa oraz konserwacja urządzeń powinna być wykonywana przez wykwalifikowane osoby przy użyciu wyłącznie oryginalnych części zamiennych. Zapewni to bezpieczeństwo użytkownika.
- c) Aby zapewnić zaprojektowaną integralność operacyjną urządzenia, nie należy usuwać zainstalowanych fabrycznie osłon lub odkręcać śrub.
- d) Przy transportowaniu i przenoszeniu urządzenia z miejsca magazynowania do miejsca użytkowania należy uwzględnić zasady bezpieczeństwa i higieny pracy przy ręcznych pracach transportowych obowiązujących w kraju, w którym urządzenia są użytkowane.

⚠️ PAMIĘTAJ! należy chronić dzieci i inne osoby postronne podczas pracy urządzeniem.

2.3. BEZPIECZEŃSTWO OSOBISTE

- a) Niedozwolone jest obsługiwanie urządzenia w stanie zmęczenia, choroby, pod wpływem alkoholu, narkotyków lub leków, które ograniczają w istotnym stopniu zdolności obsługi urządzenia.
- b) Urządzenie nie jest przeznaczone do tego, by było użytkowane przez osoby (w tym dzieci) o ograniczonych funkcjach psychicznych, sensorycznych i umysłowych lub nieposiadające odpowiedniego doświadczenia i/lub wiedzy, chyba że są one nadzorowane przez osobę odpowiedzialną za ich bezpieczeństwo lub otrzymały od niej wskazówki dotyczące tego, jak należy obsługiwać urządzenie.
- c) Należy być uważnym, kierować się zdrowym rozsądkiem podczas pracy urządzeniem. Chwila nieuwagi podczas pracy, może doprowadzić do poważnych obrażeń ciała.
- d) Aby zapobiegać przypadkowemu uruchomieniu upewnij się, że przełącznik jest w pozycji wyłączonej przed podłączeniem do źródła zasilania.
- e) Nie należy przeceniać swoich możliwości. Utrzymywać balans i równowagę ciała przez cały czas pracy. Umożliwia to lepszą kontrolę nad urządzeniem w nieoczekiwanych sytuacjach.
- f) Nie należy nosić luźnej odzieży ani biżuterii. Włosy, odzież i rękawice utrzymywać z dala od części ruchomych. Luźna odzież, biżuteria lub długie włosy mogą zostać chwyczone przez ruchome części.
- g) Urządzenie nie jest zabawką. Dzieci powinny być pilnowane, aby nie bawiły się urządzeniem.

2.4. BEZPIECZNE STOSOWANIE URZĄDZENIA

- a) Nie należy przeciążać urządzenia. Używać narzędzi odpowiednich do danego zastosowania. Prawidłowo dobrane urządzenie wykona lepiej i bezpieczniej pracę dla którego zostało zaprojektowane.
 - b) Nie należy używać urządzenia, jeśli przełącznik ON/OFF nie działa sprawnie (nie załącza i nie wyłącza się). Urządzenia, które nie mogą być kontrolowane za pomocą przełącznika są niebezpieczne, nie mogą pracować i muszą zostać naprawione.
- c) Przed przystąpieniem do regulacji, wymiany osprzętu lub odłożeniem narzędzia należy wyciągnąć wtyczkę z gniazda. Taki środek zapobiegawczy zmniejsza ryzyko przypadkowego uruchomienia.
 - d) Nieużywane urządzenia należy przechowywać w miejscu niedostępnym dla dzieci oraz osób nieznających urządzenia lub tej instrukcji obsługi. Urządzenia są niebezpieczne w rękach niedoświadczonych użytkowników.
 - e) Utrzymywać urządzenie w dobrym stanie technicznym. Sprawdzać przed każdą pracą czy nie posiada uszkodzeń ogólnych lub związanych z elementami ruchomymi (pęknięcia części i elementów lub wszelkie inne warunki, które mogą mieć wpływ na bezpieczne działanie urządzenia). W przypadku uszkodzenia, oddać urządzenie do naprawy przed użyciem.
 - f) Urządzenie należy chronić przed dziećmi.
 - g) Naprawa oraz konserwacja urządzeń powinna być wykonywana przez wykwalifikowane osoby przy użyciu wyłącznie oryginalnych części zamiennych. Zapewni to bezpieczeństwo użytkownika.
 - h) Aby zapewnić zaprojektowaną integralność operacyjną urządzenia, nie należy usuwać zainstalowanych fabrycznie osłon lub odkręcać śrub.
 - i) Przy transportowaniu i przenoszeniu urządzenia z miejsca magazynowania do miejsca użytkowania należy uwzględnić zasady bezpieczeństwa i higieny pracy przy ręcznych pracach transportowych obowiązujących w kraju, w którym urządzenia są użytkowane.
 - j) Zabrania się przesuwania, przestawiania i obracania urządzenia będącego w trakcie pracy.
 - k) Nie należy pozostawiać włączonego urządzenia bez nadzoru.
 - l) Urządzenie nie jest zabawką. Czystczenie i konserwacja nie mogą być wykonywane przez dzieci bez nadzoru osoby dorosłej.
 - m) Nie należy przeciążać urządzenia. Przekroczenie maksymalnej dopuszczalnej wagi użytkownika może spowodować uszkodzenie produktu.
 - n) Urządzenie trzymać z dala od dzieci i zwierząt.
 - o) Przed rozpoczęciem ćwiczeń należy skonsultować się z lekarzem w celu ustalenia, czy nie ma przeciwwskazań zdrowotnych.
 - p) Zawsze należy wykonać rozgrzewkę przed rozpoczęciem korzystania z urządzenia.
 - q) W przypadku odczuwania podczas ćwiczeń niepokojących symptomów np. bólu w klatce piersiowej, zawrotów głowy, braku tchu itp. należy bezzwłocznie przerwać trening oraz skonsultować się z lekarzem.
 - r) Urządzenie ustawić na stabilnej, suchej i płaskiej powierzchni, dbając o zachowanie minimalnego odstępów 0,5m wolnej przestrzeni wokół.
 - s) Nie zaleca się użytkowania urządzenia bez uprzedniej konsultacji z lekarzem przez:
 - osoby z przeciwwskazaniami od lekarza lub czujące się źle,
 - kobiety podczas trwania menstruacji lub będące w ciąży,
 - osoby z poważnymi schorzeniami,
 - osoby cierpiące na takie choroby jak: nadciśnienie tętnicze, choroby serca, miażdżyca mózgu i zakrzepica żylna mózgu

- osoby cierpiące na osteoporozę
 - osoby z rozrusznikiem serca lub innym wszczepionym urządzeniem medycznym
- t) Nie należy używać urządzenia godzinę przed ani godzinę po posiłku, ponieważ mogą wystąpić niepożądane skutki.
 - u) **UWAGA!** Należy ściągnąć folie ochronną po zmontowaniu urządzenia.
 - v) Urządzenie utrzymywać z dala od wilgoci i pyłu.
 - w) Przed użyciem skonsultować się z lekarzem szczególnie, gdy użytkownik ma problemy zdrowotne lub przekracza wiek 35 lat.
 - x) Nie wskakiwać na platformę, może to uszkodzić urządzenie.
 - y) Z urządzenia może korzystać jednocześnie jedna osoba.
 - z) Należy przestać ćwiczyć w momencie odczucia zmęczenia lub wyczerpania.
 - aa) Przy początkowym użytkowaniu urządzenia, stopniowo zwiększać intensywność wibracji i czasu ćwiczeń.
 - bb) Uruchamiać maszynę od najniższej prędkości, a następnie zwiększać prędkość krok po kroku.
 - cc) W trakcie użytkowania urządzenia nie spożywać jedzenia i/lub picia.
 - dd) Nie ćwiczyć, kiedy jest się głodnym.
 - ee) Pić dużo wody przed i po treningu.
 - ff) Zaleca się użytkowanie urządzenia 2 lub 3 razy dziennie. Częstsze użytkowanie jest dozwolone, ale długość treningu nie powinna przekraczać 10-15 minut.
 - gg) Ustawić urządzenie na stabilnej, płaskiej powierzchni z odpowiednim zabezpieczeniem dla podłogi lub dywanu, aby uniknąć ich uszkodzenia.

⚠️ PAMIĘTAJ! Pomimo iż urządzenie zostało zaprojektowane tak aby było bezpieczne, posiadało odpowiednie środki ochrony oraz pomimo użycia dodatkowych elementów zabezpieczających użytkownika, nadal istnieje niewielkie ryzyko wypadku lub odniesienia obrażeń w trakcie pracy z urządzeniem. Zaleca się zachowanie ostrożności i rozsądku podczas jego użytkowania.

3. ZASADY UŻYTKOWANIA

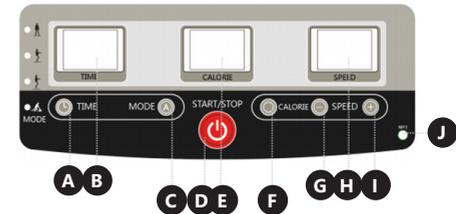
Urządzenie służy do wykonywania treningów różnych partii mięśniowych poprzez wykorzystanie wytwarzanych drgań oraz zastosowaniu odpowiednich ćwiczeń. Produkt jest przeznaczony tylko do użytku domowego!
Odpowiedzialność za wszelkie szkody powstałe w wyniku użytkowania niezgodnego z przeznaczeniem ponosi użytkownik.

3.1. OPIS URZĄDZENIA



1. Panel sterowania
2. Uchwyt
3. Kolumna nośna
4. Linka do rozciągania
5. Platforma wibrująca
6. Podstawa
7. Włącznik I/O
8. Gniazdo zasilania

PANEL STEROWANIA



- A. Przycisk TIME
- B. Wyświetlacz TIME
- C. Przycisk MODE
- D. Przycisk POWER
- E. Wyświetlacz CALORIE
- F. Przycisk CALORIE
- G. Przycisk SPEED DOWN
- H. Wyświetlacz SPEED
- I. Przycisk SPEED UP
- J. Gniazdo MP3

3.2. PRZYGOTOWANIE DO PRACY UMIEJSCOWIENIE URZĄDZENIA

Urządzenie należy trzymać z dala od wszelkich gorących powierzchni. Urządzenie należy zawsze użytkować na równej, stabilnej, czystej, ognioodpornej i suchej powierzchni i poza zasięgiem dzieci oraz osób ograniczonych funkcjach psychicznych, sensorycznych i umysłowych. Urządzenie należy umiejscowić w taki sposób, by w dowolnej chwili można się było dostać do wtyczki sieciowej. Należy pamiętać o tym, by zasilanie urządzenia energią odpowiadało danym podanym na tabliczce znamionowej!

MONTAŻ URZĄDZENIA

1. Przed montażem sprawdzić wszystkie części i akcesoria. Włożyć górną część kolumny w dolną. Na śruby M16x14 nałożyć podkładki i przykręcić obie części kolumny do siebie przy pomocy klucza imbusowego.



2. Połączyć dwa przewody, następnie włożyć dolny koniec kolumny do prostokątnego otworu w podstawie. Przykręcić 2 śruby M6x20 kluczem imbusowym.



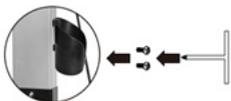
3. Umieścić dolne końce uchwyty w otworach po prawej i lewej stronie podstawy. Upewnić się, że otwory na śruby są wyrównane, docisnąć uchwyty, następnie przykręcić śruby M6x14 kluczem imbusowym.



4. Przykręcić górne części uchwytów do dolnych oraz do kolumny nośnej za pomocą śrub M6x14.



5. Wysunąć metalowe części z otworem na zewnątrz podstawy i zamocować w nich linki do rozciągania. Przykręcić uchwyt na napój.



3.3. PRACA Z URZĄDZENIEM

- Podłączyć kabel zasilania z tyłu urządzenia.
- Podłączyć wtyczkę kabla do gniazdka elektrycznego.
- Włączyć przycisk zasilania z tyłu urządzenia (pozycja „I-On”).
- Nacisnąć przycisk POWER aby włączyć urządzenie. Naciskając przycisk kolejny raz urządzenie przełączy się w tryb „czuwania”.
- Stanąc na platformie wibrującej, na panelu pojawią się następujące informacje:
 - Wyświetlacz TIME: 01
 - Wyświetlacz CALORIE: --
 - Wyświetlacz SPEED: 01
 - Światło trybu MODE - wyłączone
 Oznacza to, że urządzenie jest w trybie ręcznym z ustawionym czasem 1min i prędkość 1.
- Jeżeli przez 1 min nie zostanie naciśnięty żaden klawisz, urządzenie zacznie wibrować zgodnie z zadanymi wartościami. W czasie pracy urządzenia można dowolnie ustawiać czas i prędkość wibracji.
- Nacisnąć przycisk MODE aby wybrać tryb -P1-P2-P3-P4.
- Nacisnąć przycisk CALORIE aby śledzić ilość spalonych kalorii podczas treningu.
- Aby wybrać automatyczny program należy nacisnąć przycisk MODE. Domyślny czas każdego programu to 10 min.
 - Tryb P1 - co sekundę prędkość wibracji zwiększa się od poziomu 1 do 30, a następnie zmniejsza się z 30 do 1.
 - Tryb P2 - co 5 sekund prędkość wibracji zwiększa się od poziomu 1 do 30, a następnie zmniejsza się z 30 do 1.
 - Tryb P3 – co sekundę prędkość wibracji zwiększa się od poziomu 1 do 30, a następnie sekwencja się powtarza
 - Tryb P4 – co 3 sekundy prędkość wibracji zmieniają się z poziomu: 1-20-10-30.

Głośnik: podłączyć odtwarzacz poprzez dedykowany przewód (np. kabel jack-jack).

OPIS FUNKCJI PRZYCISKÓW

POWER	PRZYCISK ROZPOCZĘCIA PRACY/ ZAKOŃCZENIA PRACY
MODE	Wybór trybu automatycznego lub ręcznego. Tryb ręczny: ręczne ustawianie czasu i prędkości pracy.
TIME	Przycisk dostosowywania czasu ćwiczeń: od 1 do 15minut.
CALORIE	Śledzenie ilości spalonych kalorii.
SPEED UP	Przycisk zwiększania prędkości wibracji.
SPEED DOWN	Przycisk zmniejszania prędkości wibracji.

3.4. CZYSZCZENIE I KONSERWACJA

- Przed każdym czyszczeniem, a także jeżeli urządzenie nie jest używane, należy wyciągnąć wtyczkę sieciową.
- Do czyszczenia powierzchni należy stosować wyłącznie środki niezawierające substancji żrących.
- Po każdym czyszczeniu wszystkie elementy należy dobrze wysuszyć, zanim urządzenie zostanie ponownie użyte.
- Urządzenie należy przechowywać w suchym i chłodnym miejscu chronionym przed wilgocią i bezpośrednim promieniowaniem słonecznym.
- Zabrania się spryskiwania urządzenia strumieniem wody lub zanurzania urządzenia w wodzie.
- Należy pamiętać, aby przez otwory wentylacyjne znajdujące się w obudowie nie dostała się woda.
- Należy wykonywać regularne przeglądy urządzenia pod kątem jego sprawności technicznej oraz wszelkich uszkodzeń.
- Do czyszczenia należy używać miękkiej ściereczki.
- Czyścić urządzenie po każdym użyciu.

USUWANIE ZUŻYTYCH URZĄDZEŃ.

Po zakończeniu okresu użytkowania nie wolno usuwać niniejszego produktu poprzez normalne odpady komunalne, lecz należy go oddać do punktu zbiórki i recyklingu urządzeń elektrycznych i elektronicznych. Informuje o tym symbol, umieszczony na produkcie, instrukcji obsługi lub opakowaniu. Zastosowane w urządzeniu tworzywa nadają się do powtórnego użycia zgodnie z ich oznaczeniem. Dzięki powtórnemu użyciu, wykorzystaniu materiałów lub innym formom wykorzystania zużytych urządzeń wnoszą Państwo istotny wkład w ochronę naszego środowiska. Informacji o właściwym punkcie usuwania zużytych urządzeń udzieli Państwu lokalna administracja.

CZ NÁVOD K OBSLUZE

TECHNICKÉ ÚDAJE

POPIS PARAMETRU	HODNOTA PARAMETRU
Název výrobku	VIBRAČNÍ TRENAŽÉR
Model	GR-MG38
Jmenovité napětí napájení [V~/ Frekvence [Hz]	230/50
Jmenovitý výkon [W]	500
Maximální nosnost [kg]	120
Amplituda [mm]	12
Vibrace [počet/min]	254-655
Rozměry [mm]	650x610x1120
Hmotnost [kg]	21

1. VŠEOBECNÝ POPIS

Návod slouží jako nápověda pro bezpečné a spolehlivé používání výrobku. Výrobek je navržen a vyroben přesně podle technických údajů za použití nejnovějších technologií a komponentů a za dodržení nejvyšších jakostních norem.

PŘED ZAHÁJENÍM PRÁCE SI DŮKLADNĚ PŘEČTĚTE TENTO NÁVOD A UJISTĚTE SE, ŽE JSTE POUCHOPILI VŠECHNY POKYNY.

Pro zajištění dlouhého a spolehlivého fungování zařízení pravidelně provádějte revize a údržbu v souladu s pokyny uvedenými v tomto návodu. Technické údaje a specifikace uvedené v návodu jsou aktuální. Výrobce si vyhrazuje právo provádět změny za účelem zvýšení kvality. Vzhledem k technickému pokroku a možnosti omezení hluku bylo zařízení navrženo a vyrobeno tak, aby nebezpečí vyplývající z emise hluku bylo omezeno na nejnižší úroveň.

VYSVĚTLENÍ SYMBOLŮ

	Výrobek splňuje požadavky příslušných bezpečnostních norem.
	Před použitím výrobku se seznamte s návodem.
	Recyklovatelný výrobek.
	UPOZORNĚNÍ! nebo VAROVÁNÍ! nebo PAMATUJTE! popisující danou situaci. (všeobecná výstražná značka)
	VAROVÁNÍ! Nebezpečí úrazu elektrickým proudem!

POZOR! Obrázky v tomto návodu jsou pouze ilustrační a v některých detailech se od skutečného vzhledu výrobku mohou lišit.

Originálním návodem je německá verze návodu. Ostatní jazykové verze jsou překladem z německého jazyka.

2. BEZPEČNOST POUŽÍVÁNÍ



POZNÁMKA! Přečtěte si tento návod včetně všech bezpečnostních pokynů. Nedodržování návodu a pokynů může vést k úrazu elektrickým proudem, požáru nebo těžkému úrazu či smrti.

Pojem „zařízení“ nebo „výrobek“ v bezpečnostních pokynech a návodu se vztahuje na VIBRAČNÍ TRENAŽÉR.

2.1. ELEKTRICKÁ BEZPEČNOST

- Daná zásuvka musí být se zástrčkou zařízení kompatibilní. Zástrčku žádným způsobem neupravujte. Originální zástrčky a příslušné zásuvky snižují nebezpečí úrazu elektrickým proudem.
- Nedotýkejte se uzemněných předmětů jako jsou trubky, topidla, kamna a chladničky. Pokud je zařízení uzemněno, existuje zvýšené nebezpečí úrazu elektrickým proudem v následku působení deště, mokrého povrchu a práce se zařízením ve vlhkém prostředí. Proniknutí vody do zařízení zvyšuje nebezpečí jeho poškození a úrazu elektrickým proudem.
- Zařízení se nedotýkejte mokřima nebo vlhkými rukama.
- Napájecí kabel nepoužívejte na jiné účely, než na které je určen. Nikdy jej nepoužívejte k přenášení zařízení nebo k vytahování zástrčky ze sítové zásuvky. Držte jej mimo dosah tepla, oleje, ostrých hran nebo rotujících dílů. Poškozené nebo zamotané elektrické napájecí kabely zvyšují nebezpečí úrazu elektrickým proudem.
- Pokud není možné vyhnout se práci se zařízením ve vlhkém prostředí, použijte při tom proudový chránič (RCD). Používání RCD snižuje nebezpečí úrazu elektrickým proudem.

2.2. BEZPEČNOST NA PRACOVÍŠTI

- Na pracovišti udržujte pořádek a mějte dobré osvětlení. Nepořádek nebo špatné osvětlení mohou vést k úrazům. Buďte předvídativí a sledujte, co se během práce kolem vás děje. Při práci se zařízením vždy zachovávejte zdravý rozum.
- Pokud zjistíte, že zařízení nepracuje správně, nebo je poškozeno, ihned jej vypněte a poruchu nahlaste autorizované osobě.
- Pokud máte pochybnosti o tom, zda zařízení funguje správně, kontaktujte servis výrobce.
- Opravy zařízení může provádět pouze servis výrobce. Opravy neprovádějte sami!
- V případě vzniku požáru k hašení zařízení pod napětím používejte pouze práškové nebo sněhové hasicí přístroje (CO₂).
- Zařízení používejte v dobře větraných prostorách.
- Je třeba pravidelně kontrolovat stav etiket s bezpečnostními informacemi. V případě, že jsou nečitelné, je třeba etikety vyměnit.
- Návod k obsluze uschovejte za účelem jeho pozdějšího použití. V případě předání zařízení třetím osobám musí být spolu se zařízením předán rovněž návod k obsluze.



PAMATUJTE! Při práci se zařízením chraňte děti a jiné nepovolané osoby.

2.3. OSOBNÍ BEZPEČNOST

- Zařízení nepoužívejte, jste-li unaveni nebo pod vlivem drog, alkoholu nebo léků, které významně snižují schopnost zařízení ovládat.
- Zařízení není určen k tomu, aby jej používaly osoby (včetně dětí) s omezenými psychologickými, smyslovými nebo duševními schopnostmi nebo osoby bez příslušných zkušeností a/nebo znalostí, ledaže jsou pod dohledem osoby zodpovědné za jejich bezpečnost nebo od ní obdržely pokyny, jak zařízení obsluhovat.
- Při práci se zařízením buďte pozorní, řiďte se zdravým rozumem. Chvilka nepozornosti při práci může vést k vážnému úrazu.
- Zabraňte náhodnému spuštění. Ujistěte se, že je spínač ve vypnuté poloze před připojením zařízení k napájecímu zdroji.
- Nepřeceňujte své schopnosti. Udržujte stabilní postoj a rovnováhu po celou dobu práce. To vám umožní lépe ovládat zařízení v neočekávaných situacích.
- Nenoste volné oblečení nebo šperky. Vlasy, oděv a rukavice udržujte v bezpečné vzdálenosti od rotujících dílů. Volný oděv, šperky nebo dlouhé vlasy mohou zachytit rotující díly.
- Zařízení není hračka. Dohlížejte na děti, aby si nehrály se zařízením.

2.4. BEZPEČNÉ POUŽÍVÁNÍ ZAŘÍZENÍ

- Zařízení nepřetěžujte. Pro daný úkol používejte vždy správný typ nářadí. Správně zvolené nářadí lépe a bezpečněji provede práci, pro kterou bylo navrženo.
- Zařízení nepoužívejte, pokud spínač pro zapnutí a vypnutí zařízení nefunguje správně. Zařízení, které nelze ovládat spínačem, je nebezpečné a musí být opraveno.
- Vytáhněte zástrčku ze zásuvky před jakýmkoliv seřízením, výměnou příslušenství nebo odložením zařízení. Toto opatření snižuje riziko náhodného zapnutí.
- Nepoužívaná zařízení uchovávejte mimo dosah dětí a osob, které nejsou seznámeny se zařízením nebo návodem k obsluze. Zařízení jsou nebezpečná v rukou nezkušených uživatelů.
- Zařízení udržujte v dobrém technickém stavu. Kontrolujte před každou prací jeho celkový stav i jednotlivé díly a ujistěte se, že je vše v dobrém stavu, a uživatel tak při práci se zařízením neohroží žádné nebezpečí. V případě, že zjistíte poškození, nechte zařízení opravit.
- Udržujte zařízení mimo dosah dětí.
- Opravu a údržbu zařízení by měly provádět pouze kvalifikované osoby za výhradního použití originálních náhradních dílů. Zajistí to bezpečné používání zařízení.
- Pro zachování navržené mechanické integrity zařízení neodstraňujte předem namontované kryty nebo neuvolňujte šrouby.
- Při přemísťování zařízení z místa skladování na místo používání berte v úvahu pracovní zásady bezpečnosti a ochrany zdraví v rámci přenášení břemena platné v zemi, ve které se zařízení používá.
- Nepřesouvejte, nepřenášejte a neotáčejte zařízení v provozu.
- Zapnuté zařízení nenechávejte bez dozoru.
- Zařízení není hračka. Čištění a údržbu provádějte děti bez dohledu dospělé osoby.

- Zařízení nepřetěžujte. Překročení maximální přípustné hmotnosti uživatele může poškodit výrobek.
- Zařízení mějte v dostatečné vzdálenosti od dětí a zvířat.
- Před zahájením cvičení se teptejte lékaře, zda nejsou kontraindikace.
- Před zahájením cvičení vždy proveďte rozcvičku.
- Pokud se při cvičení objeví zneklidňující příznaky, např. bolest na hrudníku, závratě, dušnost atp., ihned přerušete cvičení a poraďte se s lékařem.
- Zařízení postavte na pevný, suchý a rovný povrch, zajistěte minimálně 0,5 m volného prostoru kolem zařízení.
- Zařízení nesmí používat bez předchozí konzultace s lékařem:
 - osoby s kontraindikacemi od lékaře nebo osoby, které se špatně cítí,
 - ženy během menstruace nebo těhotné ženy,
 - vážně nemocné osoby,
 - osoby trpící nemocemi, jako jsou: hypertenze, srdeční nemoci, cévní mozková příhoda a mozková žilní trombóza
 - osoby trpící osteoporózou
 - osoby s kardiostimulátorem nebo s jiným voperovaným implantátem.
- Zařízení nepoužívejte hodinu před jídlem ani hodinu po jídle, protože mohou vzniknout nežádoucí účinky. **POZOR!** Po montáži zařízení musí být ochranná fólie odstraněna.
- Zařízení uchovávejte v suchém a bezprašném prostředí.
- Před použitím zařízení konzultujte svůj zdravotní stav s lékařem, obzvláště pokud máte zdravotní potíže nebo jste starší než 35 let.
- Na vibrační plošinu nenaskakujte, mohlo by dojít k poškození zařízení.
- Zařízení může používat současně jen jedna osoba.
- Když pocítíte únavu nebo vyčerpanost, přestaňte cvičit.
- Při prvním použití zařízení zvyšujte intenzitu vibrací a délku cvičení postupně.
- Zařízení uvádějte do chodu na nejmenší rychlosti, tu pak zvyšujte jen postupně.
- Během používání zařízení nejzte ani nepijte.
- Necvičte, když máte hlad.
- Před i po tréninku vypijte dostatek vody.
- Doporučuje se používat zařízení 2 nebo 3krát denně. Častější používání je povoleno, ale trénink by neměl být delší než 10–15 minut.
- Umístěte zařízení na stabilní a rovný povrch s odpovídající ochranou podlahy nebo koberce, aby nedošlo k jejich poškození.



POZNÁMKA! I když zařízení bylo navrženo tak, aby bylo bezpečné, tedy má vhodné bezpečnostní prvky, tak i přes použití dodatečné ochrany uživatelem při práci se zařízením nadále existuje malé riziko úrazu nebo poranění. Doporučuje se zachovat opatrnost a zdravý rozum při jeho používání.

3. ZÁSADY POUŽÍVÁNÍ

Zařízení se používá k tréninku různých svalových partií pomocí generovaných vibrací a aplikací vhodných cvičení. Zařízení je určeno pouze pro domácí použití!

Odpovědnost za veškeré škody vzniklé v důsledku použití zařízení v rozporu s určením nese uživatel.

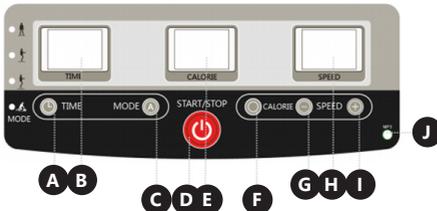
3.1. POPIS ZAŘÍZENÍ



Ovládací panel

1. Rukojeť
2. Nosný sloupek
3. Napínací lanko
4. Vibrační plošina
5. Základna
6. Vypínač I/O
7. Zásuvka

OVLÁDACÍ PANEĽ



- A. Tlačítko TIME
- B. Displej TIME
- C. Tlačítko MODE
- D. Tlačítko POWER
- E. Displej CALORIE
- F. Tlačítko CALORIE
- G. Tlačítko SPEED DOWN
- H. Displej SPEED
- I. Tlačítko SPEED UP
- J. Zásuvka MP3

3.2. PŘÍPRAVA K PRÁCI UMÍSTĚNÍ ZAŘÍZENÍ

Zařízení se musí nacházet daleko od jakéhokoli horkého povrchu. Zařízení vždy používejte na rovnoměrném, stabilním, čistém a ohnivzdorném povrchu, mimo dosah dětí a osob s omezenými psychickými, smyslovými a duševními funkcemi. Zařízení umístěte takovým způsobem, abyste v každém okamžiku měli ničím nezatarasený přístup k elektrické zásuvce. Ujistěte se, aby hodnoty proudu, kterým je zařízení napájeno, byly shodné s údaji uvedenými na technickém štítku zařízení!

MONTÁŽ ZAŘÍZENÍ

1. Před montáží zkontrolujte všechny součásti a příslušenství. Vložte horní část sloupku do spodní části. Nasadte podložky na šrouby M16x14 a sešroubujte obě části sloupku dohromady pomocí imbusového klíče.



2. Spojte dva kabely dohromady a pak vložte spodní konec sloupku do obdélníkového otvoru v základně. Utáhněte 2 šrouby M6x20 imbusovým klíčem.



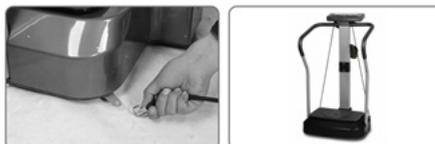
3. Spodní konce rukojeti vložte do otvorů vpravo a vlevo od základny. Ujistěte se, že otvory pro šrouby jsou vyrovnány, utáhněte rukojeti a poté dotáhněte šrouby M6x14 imbusovým klíčem.



4. Pomocí šroubů M6x14 přišroubujte horní části rukojeti ke spodním částem a k nosnému sloupku.



5. Vysuňte kovové části s otvorem na vnější stranu základny a připevňte k nim napínací lanka. Přišroubujte držák nápojů.



3.3. PRÁCE SE ZAŘÍZENÍM

- a) Připojte napájecí kabel k zadní části zařízení.
- b) Připojte napájecí kabel k zadní části zařízení.
- c) Připojte napájecí kabel k zadní části zařízení.
- d) Stisknutím tlačítka POWER zapnete zařízení. Opětovným stisknutím tlačítka se zařízení přepne do „pohotovostního“ režimu.
 - e) Postavte se na vibrační plošinu, na panelu se zobrazí následující informace:
 - Displej TIME: 01
 - Displej CALORIE: --
 - Displej SPEED: 01
 - Kontrolka režimu MODE - vypnutá
 To znamená, že zařízení je v manuálním režimu s nastaveným časem 1 min a rychlostí 1.
 - f) Pokud po dobu 1 minuty nestisknete žádné tlačítko, zařízení začne vibrovat podle nastavených hodnot. Během provozu zařízení lze libovolně nastavovat dobu a rychlost vibrací.
 - g) Stisknutím tlačítka MODE vyberte režim -P1-P2-P3-P4.
 - h) Stisknutím tlačítka CALORIE můžete sledovat počet spálených kalorií během tréninku.
 - i) Chcete-li vybrat automatický program, stiskněte tlačítko MODE. Výchozí doba pro každý program je 10 minut.
 - Režim P1 - každou sekundu se rychlost vibrací zvyšuje z úrovně 1 na 30 a poté klesá z 30 na 1.
 - Režim P2 - každých 5 sekund se rychlost vibrací zvyšuje z úrovně 1 na 30 a poté klesá z 30 na 1.
 - Režim P3 - každou sekundu se rychlost vibrací zvyšuje z úrovně 1 na 30 a poté se sekvence opakuje
 - Režim P4 - každé 3 sekundy se rychlost vibrací mění z úrovně: 1-20-10-30.

Reproduktor: Připojte přehrávač pomocí vyhrazeného kabelu (např. kabelu jack-jack).

POPIS FUNKCÍ TLAČÍTEK

POWER	TLAČÍTKO PRO ZAHÁJENÍ/ UKONČENÍ PROVOZU.
MODE	Volba automatického nebo manuálního režimu. Manuální režim: ručně nastavte dobu a rychlost provozu.
TIME	Tlačítko pro úpravu doby cvičení: 1 až 15 minut.
CALORIE	Sledování množství spálených kalorií.
SPEED UP	Tlačítko pro zvýšení rychlosti vibrací.
SPEED DOWN	Tlačítko pro snížení rychlosti vibrací.

3.4. ČIŠTĚNÍ A ÚDRŽBA

- a) Před každým čištěním a také tehdy, když zařízení nepoužíváte, vytáhněte síťovou zástrčku ze zásuvky.
- b) K čištění povrchu zařízení používejte výhradně prostředky neobsahující žíravé látky.
- c) Po každém čištění je nutno všechny prvky dobře osušit, než bude zařízení opět použito.
- d) Zařízení skladujte na suchém a chladném místě, chráněném proti vlhkosti a přímému slunečnímu svitu.
- e) Je zakázáno zařízení polévat vodou nebo je do vody ponořovat.
- f) Dávejte pozor, aby se ventilačními otvory nacházejícími se na krytu zařízení nedostala dovnitř voda.
- g) Pravidelně provádějte revize zařízení a kontrolujte, zda je technicky způsobilé a není poškozeno.
- h) K čištění používejte měkký hadřík.
- i) Zařízení čistěte po každém použití.

LIKVIDACE OPOTŘEBENÝCH ZAŘÍZENÍ

Po ukončení doby používání nevyhazujte tento výrobek společně s komunálním odpadem, ale odevzdejte jej k recyklaci do sběrný elektrických a elektronických zařízení. O tom informuje symbol umístěný na zařízení, v návodu k obsluze nebo na obalu. Komponenty použité v zařízení jsou vhodné pro využití v souladu s jejich označením. Díky využití, recyklaci nebo jiným způsobům využití opotřebovaných zařízení významně přispíváte k ochraně životního prostředí. Informace o příslušné sběrně opotřebovaných zařízení poskytnete místní obecní nebo městský úřad.

FR MANUEL D'UTILISATION

DÉTAILS TECHNIQUES

DESCRIPTION DES PARAMÈTRES	VALEUR DES PARAMÈTRES
Nom du produit	APPAREIL DE FITNESS À PLATEFORME VIBRANTE
Modèle	GR-MG38
Tension nominale [V~/Fréquence [Hz]	230/50
Puissance nominale [W]	500
Capacité de charge maximale [kg]	120
Amplitude [mm]	12
Vibrations [nombre/min]	254-655
Dimensions [mm]	650x610x1120
Poids [kg]	21

1. DESCRIPTION GÉNÉRALE

L'objectif du présent manuel est de favoriser une utilisation sécuritaire et fiable de l'appareil. Le produit a été conçu et fabriqué en respectant étroitement les directives techniques applicables et en utilisant les technologies et composants les plus modernes. Il est conforme aux normes de qualité les plus élevées.

LISEZ ATTENTIVEMENT LE PRÉSENT MANUEL ET ASSUREZ-VOUS DE BIEN LE COMPRENDRE AVANT LA PREMIÈRE UTILISATION.

Afin de garantir le fonctionnement fiable et durable de l'appareil, il est nécessaire d'utiliser et d'entretenir ce dernier conformément aux consignes figurant dans le présent manuel. Les caractéristiques et les spécifications contenues dans ce document sont à jour. Le fabricant se réserve le droit de procéder à des modifications à des fins d'amélioration du produit. L'appareil a été mis au point et fabriqué en tenant compte des progrès techniques et de la réduction de bruit afin de réduire au maximum les risques liés aux émissions sonores.

SYMBOLES

	Le produit est conforme aux normes de sécurité en vigueur.
	Respectez les consignes du manuel.
	Collecte séparée.
	ATTENTION !, AVERTISSEMENT ! et REMARQUE attirent l'attention sur des circonstances spécifiques (symboles d'avertissement généraux).
	ATTENTION ! Mise en garde liée à la tension électrique !



REMARQUE! Les illustrations contenues dans le présent manuel sont fournies à titre explicatif. Votre appareil peut ne pas être identique.

La version originale de ce manuel a été rédigée en allemand. Toutes les autres versions sont des traductions de l'allemand.

2. CONSIGNES DE SÉCURITÉ



ATTENTION! Veuillez lire attentivement toutes les consignes de sécurité et toutes les instructions. Le non-respect des avertissements et des consignes de sécurité peut entraîner des chocs électriques, un incendie, des blessures graves ou la mort.

Les notions d'« appareil », de « machine » et de « produit » figurant dans les descriptions et les consignes du manuel se rapportent à/au APPAREIL DE FITNESS À PLATEFORME VIBRANTE.

2.1. SÉCURITÉ ÉLECTRIQUE

- La fiche de l'appareil doit être compatible avec la prise électrique. Ne modifiez d'aucune façon la fiche électrique. L'utilisation de la fiche originale et d'une prise électrique adaptée diminue les risques de chocs électriques.
- Évitez de toucher aux composants mis à la terre comme les tuyaux, les radiateurs, les fours et les réfrigérateurs. Le risque de chocs électriques augmente lorsque votre corps est mis à la terre par le biais de surfaces trempées et d'un environnement humide. La pénétration d'eau dans l'appareil accroît le risque de dommages et de chocs électriques.
- Ne touchez pas l'appareil lorsque vos mains sont humides ou mouillées.
- N'utilisez pas le câble d'une manière différant de son usage prévu. Ne vous en servez jamais pour porter l'appareil. Ne tirez pas sur le câble pour débrancher l'appareil. Tenez le câble à l'écart de la chaleur, de l'huile, des arêtes vives et des pièces mobiles. Les câbles endommagés ou soudés augmentent le risque de chocs électriques.
- Si vous n'avez d'autre choix que de vous servir de l'appareil dans un environnement humide, utilisez un dispositif différentiel à courant résiduel (DDR). Un DDR réduit le risque de chocs électriques.

2.2. SÉCURITÉ AU POSTE DE TRAVAIL

- Veillez à ce que votre poste de travail soit toujours propre et bien éclairé. Le désordre ou un éclairage insuffisant peuvent entraîner des accidents. Soyez prévoyant, observez les opérations et faites preuve de bon sens lorsque vous utilisez l'appareil.
- En cas de dommages ou de mauvais fonctionnement, l'appareil doit être mis hors tension immédiatement et la situation doit être rapportée à une personne compétente.
- En cas d'incertitude quant au fonctionnement correct de l'appareil, contactez le service client du fabricant.
- Seul le service du fabricant peut effectuer des réparations. Ne tentez aucune réparation par vous-même !
- En cas de feu ou d'incendie, utilisez uniquement des extincteurs à poudre ou au dioxyde de carbone (CO₂) pour étouffer les flammes sur l'appareil.
- Utilisez l'équipement dans un endroit bien aéré.

- Vérifiez régulièrement l'état des autocollants portant des informations de sécurité. S'ils deviennent illisibles, remplacez-les.
- Conservez le manuel d'utilisation afin de pouvoir le consulter ultérieurement. En cas de cession de l'appareil à un tiers, l'appareil doit impérativement être accompagné du manuel d'utilisation.



REMARQUE! Veillez à ce que les enfants et les personnes qui n'utilisent pas l'appareil soient en sécurité durant le travail.

2.3. SÉCURITÉ DES PERSONNES

- N'utilisez pas l'appareil lorsque vous êtes fatigué, malade, sous l'effet de drogues ou de médicaments et que cela pourrait altérer votre capacité à utiliser l'appareil.
- Cet appareil n'est pas conçu pour être utilisé par les personnes dont les facultés physiques, sensorielles ou mentales sont limitées (enfants y compris), ni par des personnes sans expérience ou connaissances adéquates, à moins qu'elles se trouvent sous la supervision et la protection d'une personne responsable ou qu'une telle personne leur ait transmis des consignes appropriées en lien avec l'utilisation de l'appareil.
- Soyez attentif et faites preuve de bon sens lors que vous utilisez l'appareil. Un moment d'inattention pendant le travail peut entraîner des blessures graves.
- Afin de prévenir la mise en marche accidentelle de l'appareil, assurez-vous que celui-ci est éteint et que l'interrupteur se trouve sur arrêt avant de procéder au branchement.
- Ne surestimez pas vos capacités. Adoptez toujours une position de travail stable vous permettant de garder l'équilibre. Vous aurez ainsi un meilleur contrôle en cas de situations inattendues.
- Ne portez ni vêtements amples ni bijoux. Tenez vos cheveux, vos vêtements et vos gants à l'écart des pièces mobiles. Les vêtements amples, les bijoux et les cheveux longs peuvent être happés par les pièces mobiles.
- Cet appareil n'est pas un jouet. Les enfants doivent demeurer sous la supervision d'un adulte afin qu'ils ne jouent pas avec l'appareil.

2.4. UTILISATION SÉCURITAIRE DE L'APPAREIL

- Ne faites pas surchauffer l'appareil. Utilisez les outils appropriés pour l'usage que vous en faites. Le choix d'appareils appropriés et l'utilisation soignée de ceux-ci produisent de meilleurs résultats.
- N'utilisez pas l'appareil si l'interrupteur MARCHE/ARRÊT ne fonctionne pas correctement. Les appareils qui ne peuvent pas être contrôlés à l'aide d'un interrupteur sont dangereux et doivent être réparés.
- Débranchez l'appareil avant de procéder à tout réglage, changement d'accessoire, ou mise de côté d'outils. Cette mesure préventive réduit le risque de mise en marche accidentelle.
- Les outils qui ne sont pas en cours d'utilisation doivent être mis hors de portée des enfants et des personnes qui ne connaissent ni l'appareil, ni le manuel d'utilisation s'y rapportant. Entre les mains de personnes inexpérimentées, ce genre d'appareils peut représenter un danger.

- Maintenez l'appareil en parfait état de marche. Avant chaque utilisation, vérifiez l'absence de dommages en général et au niveau des pièces mobiles (assurez-vous qu'aucune pièce ni composant n'est cassé et vérifiez que rien ne compromet le fonctionnement sécuritaire de l'appareil). En cas de dommages, l'appareil doit impérativement être envoyé en réparation avant d'être utilisé de nouveau.
- Tenez l'appareil hors de portée des enfants.
- La réparation et l'entretien des appareils doivent être effectués uniquement par un personnel qualifié, à l'aide de pièces de rechange d'origine. Cela garantit la sécurité d'utilisation.
- Pour garantir l'intégrité opérationnelle de l'appareil, les couvercles et les vis posés à l'usine ne doivent pas être retirés.
- Lors du transport, de l'installation et de l'utilisation de l'appareil, respectez les dispositions d'hygiène et de sécurité en vigueur dans le pays d'utilisation.
- Il est défendu de pousser, de déplacer ou de tourner l'appareil pendant son fonctionnement.
- Ne laissez pas l'appareil fonctionner sans surveillance. Cet appareil n'est pas un jouet. Le nettoyage et l'entretien ne doivent pas être effectués par des enfants, à moins qu'ils se trouvent sous la supervision d'un adulte responsable.
- Ne surchargez pas l'appareil. Le dépassement de la charge maximale admissible pour le poids de l'utilisateur peut endommager le produit.
- Tenez l'appareil hors de portée des enfants et des animaux.
- Avant de commencer à vous entraîner, consultez un médecin afin vous assurer que cela ne pose aucun risque pour votre santé.
- Avant d'utiliser l'appareil, faites toujours des échauffements.
- Si vous éprouvez des symptômes inquiétants Durant l'entraînement, p. ex. des douleurs à la poitrine, des étourdissements ou de l'insuffisance respiratoire, interrompez la séance sans plus attendre et consultez immédiatement un médecin.
- Placez le banc de musculation universel sur une surface stable, sèche et plane en veillant à ce qu'au moins 0,5 m d'espace soit libre de chaque côté.
- Il est déconseillé d'utiliser l'appareil sans avoir consulté un médecin au préalable. Cela vaut en particulier dans les cas suivants :
 - Pour les personnes ayant reçu des contre-indications d'un médecin ou qui se sentent malades,
 - Pour les femmes pendant les règles ou une grossesse,
 - Pour les gens atteints de maladies graves,
 - Pour les personnes qui souffrent des pathologies suivantes : hypertension, maladies cardiaques, sclérose et thrombose ;
 - Pour les personnes souffrant d'ostéoporose ;
 - Pour les personnes portant un stimulateur cardiaque ou tout autre dispositif médical implanté.
- N'utilisez pas le produit dans l'heure précédant ou suivant un repas ; vous pourriez souffrir d'effets secondaires indésirables.
- ATTENTION ! Retirez le film de protection après le montage de l'appareil.
- Gardez l'appareil à l'abri de l'humidité et de la poussière.

- w) Avant l'utilisation, consultez un médecin, surtout si l'utilisateur a des problèmes de santé ou s'il a plus de 35 ans.
- x) Ne sautez pas sur la plateforme, cela pourrait endommager l'appareil.
- y) Une personne à la fois peut utiliser l'appareil.
- z) Arrêtez de faire de l'exercice lorsque vous vous sentez fatigué ou épuisé.
- aa) Lors de la première utilisation de l'appareil, augmentez progressivement l'intensité de vibration et la durée de l'exercice.
- bb) Démarrez l'appareil à partir de la vitesse la plus basse, puis augmentez celle-ci progressivement.
- cc) Lors de l'utilisation de l'appareil, ne pas consommer de nourriture et/ou de boisson.
- dd) Ne faites pas d'exercice quand vous avez faim.
- ee) Buvez beaucoup d'eau avant et après l'entraînement.
- ff) Il est recommandé d'utiliser l'appareil 2 ou 3 fois par jour. Une utilisation plus fréquente est autorisée, mais la durée d'entraînement ne doit pas dépasser 10-15 minutes.
- gg) Placez l'appareil sur une surface plane et stable avec une protection adéquate du sol ou de la moquette pour ne pas l'endommager.

ATTENTION! Bien que l'appareil ait été conçu en accordant une attention spéciale à la sécurité et qu'il comporte des dispositifs de protection, ainsi que des caractéristiques de sécurité supplémentaires, il n'est pas possible d'exclure entièrement tout risque de blessure lors de son utilisation. Nous recommandons de faire preuve de prudence et de bon sens lorsque vous utilisez l'appareil.

3. CONDITIONS D'UTILISATION

L'appareil sert à entraîner différents groupes musculaires en utilisant les vibrations générées par la plateforme et en appliquant des exercices appropriés.

Le produit est destiné uniquement à l'utilisation privée !

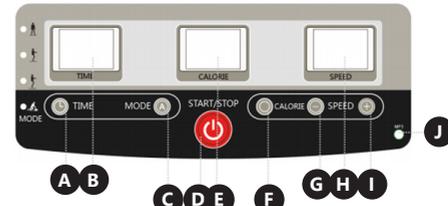
L'utilisateur porte l'entière responsabilité pour l'ensemble des dommages attribuables à un usage inapproprié.

3.1. DESCRIPTION DE L'APPAREIL



1. Panneau de commande
2. Guidon
3. Colonne
4. Bande élastique
5. Plateau de travail
6. Support
7. Interrupteur I/O
8. Prise d'alimentation

PANNEAU DE COMMANDE



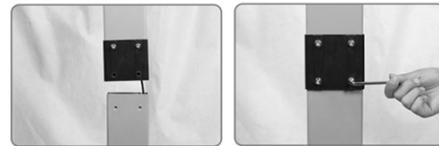
- A. Bouton TIME
- B. Heures TIME
- C. Bouton MODE
- D. Bouton POWER
- E. Heures CALORIE
- F. Bouton CALORIE
- G. Bouton SPEED DOWN
- H. Heures SPEED
- I. Bouton SPEED UP
- J. Prise MP3

3.2. PRÉPARATION À L'UTILISATION CHOIX DE L'EMPLACEMENT DE L'APPAREIL :

Tenez l'appareil à l'écart des surfaces chaudes. Utilisez toujours l'appareil sur une surface plane, stable, propre, ininflammable et sèche, hors de portée des enfants et des personnes présentant des capacités physiques, sensorielles ou mentales diminuées. Placez l'appareil de sorte que la fiche soit accessible en permanence et non couverte. Assurez-vous que l'alimentation électrique correspond aux indications figurant sur la plaque signalétique du produit.

MONTAGE DE L'APPAREIL

1. Avant l'assemblage vérifiez toutes les pièces et accessoires. Mettre la partie supérieure de la colonne dans sa partie inférieure. Mettre des rondelles sur les boulons M16x14 et visser les deux parties à l'aide d'une clé Allen.



2. Relier les deux câbles, puis insérer l'extrémité inférieure de la colonne dans l'ouverture rectangulaire dans le support. Visser les 2 vis M6x20 avec une clé Allen.



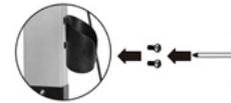
3. Placer les extrémités inférieures du guidon dans les ouvertures sur les côtés droit et gauche du support. S'assurer que les trous de boulons sont alignés, resserrer les guidons, puis visser les boulons M6x14 avec une clé Allen.



4. Fixer les parties supérieures des guidons aux parties inférieures et à la colonne avec des boulons M6x14.



5. Faire glisser les pièces métalliques avec ouverture à l'extérieur du support et y fixer des bandes élastiques. Visser le porte-gobelet.



3.3. UTILISATION DE L'APPAREIL

- a) Branchez le câble d'alimentation à l'arrière de l'appareil.
- b) Branchez la fiche du câble dans une prise électrique.
- c) Allumez l'interrupteur d'alimentation à l'arrière de l'appareil (position « I »-On).
- d) Appuyer sur le bouton POWER pour mettre l'appareil en marche. Appuyer à nouveau sur le bouton fait passer l'appareil en mode « veille ».
- e) Stanç Se mettre debout sur la plateforme vibrante, le panneau affichera les informations suivantes :
 - Afficheur TIME: 01
 - Afficheur CALORIE: --
 - Afficheur SPEED: 01
 - Voyant MODE - éteint
 Cela signifie que l'appareil est en mode manuel avec une durée définie 1 min et une vitesse 1.
- f) Si aucun bouton n'est enfoncé pendant 1 minute, l'appareil commence à vibrer selon les valeurs réglées. Lors du fonctionnement de l'appareil, il est possible de régler librement la durée et la vitesse des vibrations.
- g) Appuyer sur le bouton MODE pour sélectionner le mode -P1-P2-P3-P4.
- h) Appuyer sur le bouton CALORIE pour suivre le nombre de calories brûlées pendant l'entraînement.
- i) Aby Pour sélectionner un programme automatique, appuyer sur le bouton MODE. La durée par défaut de chaque programme est de 10 minutes.
 - Mode P1 - à chaque seconde, la vitesse de vibration augmente du niveau 1 à 30, puis diminue de 30 à 1.
 - Mode P2 - toutes les 5 secondes la vitesse de

vibration augmente du niveau 1 à 30, puis diminue de 30 à 1.

- Mode P3 - à chaque seconde, la vitesse de vibration augmente du niveau 1 à 30, puis la séquence se répète
- Mode P4 - toutes les 3 secondes, la vitesse de vibration passe de : 1-20-10-30.

Haut-parleur : connectez le lecteur via un câble dédié (par exemple un câble jack-jack).

DESCRIPTION DES FONCTIONS DES BOUTONS :

POWER	BOUTON DE DÉMARRAGE / ARRÊT DU FONCTIONNEMENT.
MODE	Sélection du mode automatique ou manuel.
Mode manuel : réglage manuel de la durée et de la vitesse du fonctionnement.	Przycisk dostosowywania czasu ćwiczeń: od 1 do 15minut.
TIME	Bouton de réglage de la durée d'exercices : 1 à 15 minutes.
CALORIE	Nombre de calories brûlées.
SPEED UP	Bouton d'augmentation de la vitesse de vibration.
SPEED DOWN	Bouton de réduction de la vitesse de vibration

3.4. NETTOYAGE ET ENTRETIEN

- a) Avant de commencer le nettoyage, débranchez l'appareil de l'alimentation électrique.
- b) Pour nettoyer les différentes surfaces, n'utilisez que des produits sans agents corrosifs.
- c) Laissez bien sécher tous les composants après chaque nettoyage avant de réutiliser l'appareil.
- d) Conservez l'appareil dans un endroit propre, frais et sec, à l'abri de l'humidité et des rayons directs du soleil.
- e) Il est interdit d'asperger l'appareil d'eau ou de l'immerger dans l'eau.
- f) Évitez que de l'eau ne pénètre à l'intérieur de l'appareil par l'intermédiaire des orifices de ventilation du boîtier.
- g) Contrôlez régulièrement l'appareil pour vous assurer qu'il fonctionne correctement et ne présente aucun dommage.
- h) Utilisez un chiffon doux lors du nettoyage.
- i) Nettoyez l'appareil après chaque utilisation.

MISE AU REBUT DES APPAREILS USAGÉS

À la fin de sa vie, ce produit ne doit pas être jeté dans les ordures ménagères ; il doit impérativement être remis dans un point de collecte et de recyclage pour appareils électroniques et électroménagers. Un symbole à cet effet figure sur le produit, l'emballage ou dans le manuel d'utilisation. Les matériaux utilisés lors de la fabrication de l'appareil sont recyclables conformément à leur désignation. En recyclant ces matériaux, en les réutilisant ou en utilisant les appareils usagés d'une autre manière, vous contribuez grandement à protéger notre environnement. Pour obtenir de plus amples informations sur les points de collecte appropriés, adressez-vous à vos autorités locales.

IT ISTRUZIONI PER L'USO

DATI TECNICI

PARAMETRI - DESCRIZIONE	PARAMETRI - VALORE
Nome del prodotto	TRAINER VIBRANTE PER IL FITNESS
Modello	GR-MG38
Tensione nominale [V~]/ Frequenza [Hz]	230/50
Potenza nominale [W]	500
Capacità di carico massima [kg]	120
Ampiezza [mm]	12
Vibrazioni [quantità /min]	254-655
Dimensioni [mm]	650x610x1120
Peso [kg]	21

1. DESCRIZIONE GENERALE

Queste istruzioni sono intese come ausilio per un uso sicuro e affidabile. Il prodotto è stato rigorosamente progettato e realizzato secondo le direttive tecniche e l'utilizzo delle tecnologie e componenti più moderne e seguendo gli standard di qualità più elevati.

PRIMA DELLA MESSA IN FUNZIONE È NECESSARIO AVER LETTO E COMPRESO LE ISTRUZIONI D'USO

Per un funzionamento duraturo e affidabile del dispositivo assicurarsi di maneggiarlo e curarne la manutenzione secondo le disposizioni presentate in questo manuale. I dati e le specifiche tecniche indicati in questo manuale sono attuali. Il fornitore si riserva il diritto di apportare delle migliorie nel contesto del miglioramento dei propri prodotti. L'apparecchiatura è stata progettata e realizzata tenendo in considerazione il progresso tecnico e la riduzione di rumore, in maniera tale da mantenere al minimo i possibili rischi derivanti dalle emissioni di rumore.

SPIEGAZIONE DEI SIMBOLI

	Il prodotto soddisfa le attuali norme di sicurezza.
	Leggere attentamente le istruzioni.
	Prodotto riciclabile.
	ATTENZIONE o AVVERTENZA! o NOTA! per richiamare l'attenzione su determinate circostanze (indicazioni generali di avvertenza).
	ATTENZIONE! Pericolo di tensione elettrica!

AVVERTENZA! Le immagini contenute in questo manuale sono puramente indicative e potrebbero differire dal prodotto.

Il manuale originale è stato scritto in tedesco. Le versioni in altre lingue sono traduzioni dalla lingua tedesca.

2. SICUREZZA NELL'IMPIEGO



ATTENZIONE! Leggere le istruzioni d'uso e di sicurezza. Non prestare attenzione alle avvertenze e alle istruzioni può condurre a shock elettrici, incendi, gravi lesioni o addirittura al decesso.

Il termine „apparecchio” o „prodotto” nelle avvertenze e descrizioni contenute nel manuale si riferisce alla/al TRAINER VIBRANTE PER IL FITNESS.

2.1. SICUREZZA ELETTRICA

- La spina del dispositivo deve essere compatibile con la presa. Non cambiare la spina per alcun motivo. Le spine e le prese originali riducono il rischio di scosse elettriche.
- Evitare che il dispositivo tocchi componenti collegati a terra come tubi, radiatori, forni e frigoriferi. Il rischio di scosse elettriche aumenta se il corpo viene messo a terra su superfici umide o in un ambiente umido. L'acqua che entra nel dispositivo aumenta il rischio di danni e scosse elettriche.
- Non toccare l'apparecchio con mani umide o bagnate.
- Non utilizzare il cavo in modo improprio. Non utilizzarlo mai per trasportare l'apparecchio o rimuovere la spina. Tenere il cavo lontano da fonti di calore, oli, bordi appuntiti e da parti in movimento. I cavi danneggiati o saldati aumentano il rischio di scosse elettriche.
- Se non è possibile evitare che il dispositivo venga utilizzato in un ambiente umido, utilizzare un interruttore differenziale. Un interruttore differenziale riduce il rischio di scosse elettriche.

2.2. SICUREZZA SUL LAVORO

- Mantenere il posto di lavoro pulito e ben illuminato. Il disordine o una scarsa illuminazione possono portare a incidenti. Essere sempre prudenti, osservare che cosa si sta facendo e utilizzare il buon senso quando si adopera il dispositivo.
- In presenza di un danno o un difetto, il dispositivo deve subito essere spento e bisogna avvisare una persona autorizzata.
- Se non si è sicuri del corretto funzionamento del dispositivo, rivolgersi al servizio assistenza del fornitore.
- Le riparazioni devono essere eseguite esclusivamente dal servizio assistenza del produttore. Non eseguire le riparazioni da soli!
- In caso di incendio, utilizzare solo estintori a polvere o ad anidride carbonica (CO₂).
- Utilizzare il dispositivo in una zona ben ventilata.
- Controllare regolarmente lo stato delle etichette informative di sicurezza. Se le etichette non sono ben leggibili, devono essere sostituite.
- Conservare le istruzioni d'uso per uso futuro. Nel caso in cui il dispositivo venisse affidato a terzi, consegnare anche queste istruzioni.



AVVERTENZA! Quando si lavora con questo dispositivo, i bambini e le persone non coinvolte devono essere protetti.

2.3. SICUREZZA PERSONALE

- Non è consentito l'uso del dispositivo in uno stato di affaticamento, malattia, sotto l'influenza di alcol, droghe o farmaci, se questi limitano la capacità di utilizzare il dispositivo.

- Questo dispositivo non è adatto per essere utilizzato da persone, bambini compresi, con ridotte capacità fisiche, sensoriali o mentali, così come da privi di adeguata esperienza e/o conoscenze. Si fa eccezione per coloro i quali siano sorvegliati da un responsabile qualificato che si prenda carico della loro sicurezza e abbia ricevuto istruzioni dettagliate al riguardo.
 - Prestare attenzione e usare il buon senso quando si utilizza il dispositivo. Un momento di disattenzione durante il lavoro può causare gravi lesioni.
 - Per evitare avviamenti accidentali, prima di collegare il dispositivo a una fonte di alimentazione assicurarsi che questo sia spento.
 - Non sopravvalutare le proprie capacità. Mantenere l'equilibrio durante il lavoro, in questo modo è possibile controllare meglio il dispositivo in caso di situazioni impreviste.
 - Non indossare indumenti larghi o gioielli. Tenere capelli, indumenti e guanti lontano da parti in movimento. Vestiti sciolti, gioielli o capelli lunghi possono impigliarsi nelle parti in movimento.
 - Questo dispositivo non è un giocattolo. I bambini devono essere sorvegliati affinché non giochino con il prodotto.
- #### 2.4. USO SICURO DEL DISPOSITIVO
- Non far surriscaldare il dispositivo. Utilizzare strumenti appropriati. Dispositivi scelti correttamente e un attento utilizzo degli stessi portano a risultati migliori.
 - Non utilizzare il dispositivo se l'interruttore ON/OFF non funziona correttamente (non accendere o spegnere il dispositivo). I dispositivi con interruttore difettoso sono pericolosi quindi devono essere riparati.
 - Prima della regolazione, della sostituzione degli accessori o dello stoccaggio, estrarre la spina dalla presa. Tali misure preventive riducono il rischio di avviamento accidentale.
 - Gli strumenti inutilizzati devono essere tenuti fuori dalla portata dei bambini e delle persone che non hanno familiarità con il dispositivo e le istruzioni d'uso. Nelle mani di persone inesperte, questo dispositivo può rappresentare un pericolo.
 - Mantenere il dispositivo in perfette condizioni. Prima di ogni utilizzo, verificare che non vi siano danni generali o danni alle parti mobili (frattura di parti e componenti o altre condizioni che potrebbero compromettere il funzionamento sicuro del prodotto). In caso di danni, l'unità deve essere riparata prima dell'uso.
 - Tenere il dispositivo fuori dalla portata dei bambini.
 - La riparazione e la manutenzione dell'attrezzatura devono essere eseguite esclusivamente da personale specializzato qualificato e con pezzi di ricambio originali. Ciò garantisce la sicurezza durante l'uso.
 - Per garantire l'integrità di funzionamento dell'apparecchio, i coperchi o le viti installati in fabbrica non devono essere rimossi.
 - Quando si trasporta e si sposta l'apparecchiatura dal luogo di deposito al luogo di utilizzo, i requisiti di sicurezza e di igiene per la movimentazione manuale devono essere rispettati per il paese in cui l'apparecchiatura viene utilizzata.
 - È vietato spostare o ruotare il dispositivo durante il funzionamento.

- Non lasciare il dispositivo incustodito mentre è in uso.
- Questo apparecchio non è un giocattolo! La pulizia e la manutenzione non devono essere eseguite da bambini a meno che non siano sotto la supervisione di un adulto.
- Effettuare controlli regolari del dispositivo per mantenerlo efficiente e privo di danni.
- Tenere il dispositivo fuori dalla portata dei bambini e degli animali.
- Prima di iniziare gli esercizi, consultare un medico per accertarsi sulle proprie condizioni di salute.
- Prima di utilizzare la panca multifunzione per addominali, eseguire esercizi di riscaldamento.
- Se durante l'allenamento si avvertono sintomi allarmanti, come dolore al petto, vertigini, affanno, ecc., interrompere immediatamente l'allenamento e consultare un medico.
- Posizionare il dispositivo su una superficie stabile, asciutta e piana, assicurandosi di garantire una distanza di almeno 0,5 m attorno alla panca.
- Si consiglia di non utilizzare il dispositivo senza aver prima consultato un medico. Ciò vale in particolare:
 - per persone con particolari prescrizioni del medico oppure quando ci si sente male;
 - per le donne durante le mestruazioni o durante la gravidanza;
 - per persone con malattie gravi;
 - per persone con le seguenti malattie: pressione alta, malattie cardiache, sclerosi e trombosi;
 - per persone che soffrono di osteoporosi;
 - per persone con pacemaker o altri dispositivi medici impiantati.
- Non usare il dispositivo un'ora prima o dopo i pasti perché potrebbero presentarsi degli effetti indesiderati.
- ATTENZIONE: Rimuovere la pellicola protettiva dopo aver montato il dispositivo.
- Tenere il dispositivo lontano da umidità e polvere.
- Consultare un medico prima dell'uso, soprattutto in caso di problemi di salute o di età superiore ai 35 anni.
- Non saltare sulla piattaforma, in quanto ciò potrebbe danneggiare il dispositivo.
- Il dispositivo può essere utilizzato da una sola persona alla volta.
- Interrompere gli esercizi in caso di stanchezza o affaticamento.
- Durante l'uso iniziale del dispositivo, aumentare gradualmente l'intensità delle vibrazioni e il tempo di esercizio.
- Avviare la macchina dalla velocità più bassa e poi aumentare la velocità passo dopo passo.
- Non mangiare e/o bere durante l'uso.
- Non allenarsi quando si ha fame.
- Bere molta acqua prima e dopo l'allenamento.
- Si raccomanda di utilizzare il dispositivo 2 o 3 volte al giorno. L'uso più frequente è consentito, ma la durata dell'allenamento non dovrebbe superare i 10-15 minuti.
- Posizionare il dispositivo su una superficie stabile e piana con una protezione adeguata per il pavimento o la moquette per evitare danni.

ATTENZIONE! Anche se l'apparecchiatura è stata progettata per essere sicura, sono presenti degli ulteriori meccanismi di sicurezza. Malgrado l'applicazione di queste misure supplementari di sicurezza sussiste comunque il rischio di ferirsi. Si raccomanda inoltre di usare cautela e buon senso.

3. CONDIZIONI D'USO

Il dispositivo viene utilizzato per l'allenamento di varie parti muscolari attraverso le vibrazioni generate e gli esercizi appropriati. Questo prodotto è destinato esclusivamente all'uso domestico!

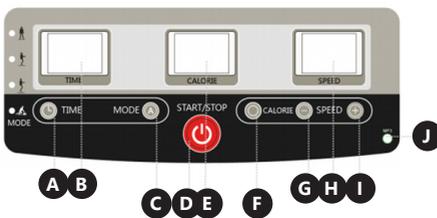
L'operatore è responsabile di tutti i danni derivanti da un uso improprio.

3.1. DESCRIZIONE DEL DISPOSITIVO



1. Pannello di controllo
2. Maniglia
3. Colonna portante
4. Elastico
5. Pedana vibrante
6. Base
7. Interruttore I/O
8. Presa di alimentazione

PANNELLO DI CONTROLLO



- A. Tasto TIME
- B. Display TIME
- C. Tasto MODE
- D. Tasto POWER
- E. Display CALORIE
- F. Tasto CALORIE
- G. Tasto SPEED DOWN
- H. Display SPEED
- I. Tasto SPEED UP
- J. Presa MP3

3.2. PREPARAZIONE AL FUNZIONAMENTO

Posizionamento del dispositivo:

Tenere il dispositivo lontano da fonti di calore. Il dispositivo va sempre utilizzato su una superficie piana, stabile, pulita, ignifuga e asciutta, lontano dalla portata dei bambini e di persone con capacità psichiche, sensoriali e mentali ridotte. Posizionare il dispositivo in modo che la spina sia facilmente accessibile e non risulti ostruita. Assicurarsi che l'alimentazione corrisponda a quella indicata sul quadro tecnico del prodotto.

MONTAGGIO DEL DISPOSITIVO

1. Controllare tutte le parti e gli accessori prima del montaggio. Inserire la parte superiore della colonna in quella inferiore. Applicare delle rondelle sui bulloni M16x14 e collegare insieme le due parti della colonna utilizzando una chiave a brugola.



2. Collegare i due fili, quindi inserire l'estremità inferiore della colonna nel foro rettangolare della base. Serrare 2 bulloni M6x20 con la chiave a brugola.



3. Posizionare le estremità inferiori della staffa nei fori sui lati destro e sinistro della base. Assicurarsi che i fori dei bulloni siano allineati, stringere le staffe, quindi serrare le viti M6x14 con la chiave a brugola.



4. Fissare le parti superiori delle staffe alle parti inferiori e alla colonna portante con viti M6x14.



5. Estrarre le parti metalliche con il foro all'esterno della base e montare gli elastici. Avvitare il portabevande.



3.3. LAVORARE CON IL DISPOSITIVO

- a) Collegare il cavo di alimentazione alla parte posteriore dell'unità.
- b) Inserire la spina del cavo in una presa elettrica.
- c) Accendere il pulsante di alimentazione sulla parte posteriore dell'unità (posizione "I" - On").
- d) Premere il pulsante POWER per accendere il dispositivo. Premendo di nuovo il pulsante, il dispositivo entrerà in modalità „standby“.
- e) Stanąc Salire sulla piattaforma vibrante, le seguenti informazioni appariranno sul pannello:
 - Display TIME: 01
 - Display CALORIE: --
 - Display SPEED: 01
 - Spia della modalità MODE - spenta
 Questo significa che il dispositivo è in modalità manuale con il tempo impostato su 1min e la velocità su 1.
- f) Se per 1 minuto nessun tasto viene premuto, il dispositivo inizia a vibrare secondo i valori impostati. Mentre l'unità è in funzione, il tempo e la velocità di vibrazione possono essere impostati a seconda della necessità.
- g) Premere il pulsante MODE per selezionare la modalità -P1-P2-P3-P4.
- h) Premere il pulsante CALORIE per tracciare il numero di calorie bruciate durante l'allenamento.
- i) Per selezionare un programma automatico, premere il pulsante MODE. Il tempo predefinito per ogni programma è di 10 minuti.
 - Modalità P1 - ogni secondo la velocità di vibrazione aumenta dal livello 1 a 30 e poi diminuisce da 30 a 1.
 - Modalità P2 - ogni 5 secondi la velocità di vibrazione aumenta dal livello 1 a 30 e poi diminuisce da 30 a 1.
 - Modalità P3 - ogni secondo la velocità di vibrazione aumenta dal livello 1 a 30, e dopo la sequenza si ripete.
 - Modalità P4 - ogni 3 secondi la velocità di vibrazione cambia dal livello: 1-20-10-30.

Altoparlante: collegare il lettore tramite un cavo dedicato (ad es. cavo jack-jack).

DESCRIZIONE DELLE FUNZIONI DEI PULSANTI:

POWER	PULSANTE DI AVVIO/FINE.
MODE	Selezione della modalità automatica o manuale. Modalità manuale: impostazione manuale del tempo e della velocità.
TIME	Pulsante di regolazione del tempo di esercizio: da 1 a 15 minuti.
CALORIE	Monitoraggio del numero di calorie bruciate.
SPEED UP	Pulsante per aumentare la velocità di vibrazione.
SPEED DOWN	Pulsante per diminuire la velocità di vibrazione.

3.4. PULIZIA E MANUTENZIONE

- a) Prima di compiere le operazioni di pulizia assicurarsi sempre di staccare la spina del cavo di alimentazione.
- b) Per pulire la superficie utilizzare solo detersivi senza ingredienti corrosivi.
- c) Dopo la pulizia, prima di riutilizzare l'apparecchio, asciugare tutte le parti.
- d) Tenere l'apparecchio in un luogo asciutto, fresco, protetto dall'umidità e dalla luce diretta del sole.
- e) È vietato spruzzare il dispositivo con un getto d'acqua o immergere il dispositivo in acqua.
- f) Evitare che l'acqua entri nell'alloggiamento attraverso le aperture di ventilazione.
- g) Effettuare controlli regolari del dispositivo per mantenerlo efficiente e privo di danni.
- h) Per la pulizia utilizzare un panno morbido.
- i) Pulire il dispositivo dopo ogni utilizzo.

SMALTIMENTO DELLE ATTREZZATURE USATE

Questo prodotto, se non più funzionante, non deve essere smaltito insieme ai normali rifiuti, ma deve essere consegnato ad un'organizzazione competente per lo smaltimento dei dispositivi elettrici e elettronici. Maggiori informazioni sono reperibili sull'etichetta sul prodotto, sul manuale di istruzioni o sull'imballaggio. I materiali utilizzati nel dispositivo possono essere riciclati secondo indicazioni. Riutilizzando i materiali o i dispositivi, si contribuisce a tutelare l'ambiente circostante. Le informazioni sui rispettivi punti di smaltimento sono reperibili presso le autorità locali.

ES MANUAL DE INSTRUCCIONES

DATOS TÉCNICOS

PARÁMETRO - DESCRIPCIÓN	PARÁMETRO - VALOR
Nombre del producto	ENTRENADOR VIBRATORIO PARA FITNESS
Modelo	GR-MG38
Voltaje [V ~]/ Frecuencia [Hz]	230/50
Potencia nominal [W]	500
Carga máxima [kg]	120
Amplitud [mm]	12
Vibraciones [cantidad/min]	254-655
Dimensiones [mm]	650x610x1120
Peso [kg]	21

1. DESCRIPCIÓN GENERAL

Este manual ha sido elaborado para favorecer un empleo seguro y fiable. El producto ha sido estrictamente diseñado y fabricado conforme a las especificaciones técnicas y para ello se han utilizado las últimas tecnologías y componentes, manteniendo los más altos estándares de calidad.

**ANTES DE LA PUESTA EN FUNCIONAMIENTO,
LEA LAS INSTRUCCIONES MINUCIOSAMENTE Y
ASEGÚRESE DE COMPRENDERLAS.**

Para garantizar un funcionamiento duradero y fiable del aparato, el manejo y mantenimiento deben llevarse a cabo de acuerdo con las instrucciones de este manual. Los datos técnicos y las especificaciones de este manual están actualizados. El fabricante se reserva el derecho de realizar modificaciones para mejorar la calidad. Teniendo en cuenta los avances técnicos en materia de reducción del ruido, el equipo ha sido diseñado y fabricado para mantener el riesgo de emisiones sonoras al nivel más bajo posible.

EXPLICACIÓN DE LOS SÍMBOLOS

	El producto cumple con las normas de seguridad vigentes.
	Respetar las instrucciones de uso.
	Producto reciclable.
	¡ATENCIÓN!, ¡ADVERTENCIA! o ¡NOTA! para llamar la atención sobre ciertas circunstancias (señal general de advertencia).
	¡ATENCIÓN! ¡Advertencia de tensión eléctrica!

¡ADVERTENCIA! En este manual se incluyen fotos ilustrativas que podrían no coincidir exactamente con la apariencia real del dispositivo.

El texto en alemán corresponde a la versión original. Los textos en otras lenguas son traducciones del original en alemán.

2. SEGURIDAD

¡ATENCIÓN! Lea todas las instrucciones e indicaciones de seguridad. La inobservancia de las advertencias e instrucciones al respecto puede provocar descargas eléctricas, incendios, lesiones graves e incluso la muerte.

Conceptos como „aparato“ o „producto“ en las advertencias y descripciones de este manual se refieren a ENTRENADOR VIBRATORIO PARA FITNESS .

2.1. SEGURIDAD ELÉCTRICA

- La clavija del aparato debe ser compatible con el enchufe. No cambie la clavija bajo ningún concepto. Las clavijas originales y los enchufes apropiados disminuyen el riesgo de descarga eléctrica.
- Evite tocar componentes conectados a tierra como tuberías, radiadores, hornos y refrigeradores. Existe un mayor riesgo de descarga eléctrica si su cuerpo está conectado a tierra mediante superficies mojadas o en ambientes húmedos. Si entrara agua en el aparato aumentaría el riesgo de daños y descargas eléctricas.
- No toque el dispositivo con las manos mojadas o húmedas.
- No utilice el cable de manera inadecuada. Nunca tire de él para desplazar el aparato o para desconectarlo del enchufe. Por favor, mantenga el cable alejado de bordes afilados, aceite, calor o aparatos en movimiento. Los cables dañados o soldados aumentan el riesgo de descargas eléctricas.
- En caso de no poder evitar que el aparato se emplee en un entorno húmedo, utilice un interruptor de corriente residual (RCD). Con este RCD reduce el peligro de descargas eléctricas.

2.2. SEGURIDAD EN EL PUESTO DE TRABAJO

- Mantenga el lugar de trabajo limpio y bien iluminado. El desorden o la mala iluminación pueden provocar accidentes. Tenga cuidado, preste atención al trabajo que está realizando y use el sentido común cuando utilice el dispositivo.
- En caso de avería o mal funcionamiento, apague el aparato y contacte con el servicio técnico autorizado.
- Si no está seguro de que la unidad funcione correctamente, póngase en contacto con el servicio técnico del fabricante.
- Las reparaciones solo pueden ser realizadas por el servicio técnico del fabricante. ¡No realice reparaciones por su cuenta!
- En caso de incendio, utilice únicamente extintores de polvo o dióxido de carbono (CO₂) para apagar el aparato.
- Utilice el equipo en un espacio bien ventilado.
- Compruebe regularmente el estado de las etiquetas de información de seguridad. Si las pegatinas fueran ilegibles, habrán de ser reemplazadas.
- Conserve el manual de instrucciones para futuras consultas. Este manual debe ser entregado a toda persona que vaya a hacer uso del dispositivo.

¡ADVERTENCIA! Los niños y las personas no autorizadas deben estar asegurados cuando trabajen con esta unidad.

2.3. SEGURIDAD PERSONAL

- No está permitido utilizar el aparato en estado de fatiga, enfermedad, bajo la influencia del alcohol, drogas o medicamentos, ya que estos limitan la capacidad de manejo del aparato.
- Este aparato no debe ser utilizado por personas (entre ellas niños) con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas, o con falta de la experiencia y/o los conocimientos necesarios, a menos que sean supervisadas por una persona responsable de su seguridad o que hayan recibido de esta persona responsable las indicaciones pertinentes en relación al manejo del aparato.
- Actúe con precaución y use el sentido común cuando maneje este producto. La más breve falta de atención durante el trabajo puede causar lesiones graves.
- Para evitar una puesta en marcha accidental, asegúrese de que el interruptor esté apagado antes de conectar la clavija a una fuente de alimentación.
- No sobrestime sus habilidades. Mantenga el equilibrio durante el trabajo. Esto le da un mejor control sobre el dispositivo en caso de situaciones inesperadas.
- No utilice ropa holgada o adornos tales como joyas. Mantenga el cabello, la ropa y los guantes alejados de las piezas móviles. La ropa holgada, las joyas o el cabello largo pueden quedar atrapados en las piezas móviles.
- Este aparato no es un juguete. Debe controlar que los niños no jueguen con él.

2.4. MANEJO SEGURO DEL APARATO

- No permita que el aparato se sobrecaliente. Utilice las herramientas apropiadas para cada trabajo. Debe seleccionarse el aparato adecuado para cada aplicación y utilizarse conforme al fin para el que ha sido diseñado, para conseguir así los mejores resultados.
- No utilice la unidad si el interruptor ON/OFF no funciona correctamente (no enciende o apaga). Los aparatos que no pueden ser controlados por interruptores son peligrosos. Estos pueden y deben ser reparados.
- Antes de ajustar o cambiar accesorios o desmontar herramientas, desconecte el enchufe de la toma de corriente. Estas medidas preventivas reducen el riesgo de una puesta en marcha accidental.
- Mantenga las herramientas fuera del alcance de los niños y de las personas que no estén familiarizadas con el equipo en sí o no hayan recibido las instrucciones pertinentes al respecto. En manos de personas inexpertas este equipo puede representar un peligro.
- Mantenga el aparato en perfecto estado de funcionamiento. Antes de cada trabajo, compruébelo en busca de daños generales o de piezas móviles (fractura de piezas y componentes u otras condiciones que puedan perjudicar el funcionamiento seguro de la máquina). En caso de daños, el aparato debe ser reparado antes de volver a ponerse en funcionamiento.
- Mantenga la unidad fuera del alcance de los niños.
- La reparación y el mantenimiento de los equipos solo pueden ser realizados por personal cualificado y siempre empleando piezas de repuesto originales. Esto garantiza la seguridad durante el uso.

- A fin de asegurar la integridad operativa del dispositivo, no se deben retirar las cubiertas o los tornillos instalados de fábrica.
- Al transportar o trasladar el equipo desde su lugar de almacenamiento hasta su lugar de utilización, se observarán los requisitos de seguridad e higiene para la manipulación manual en el país en que se utilice el equipo.
- Está prohibido mover, cambiar o girar el aparato durante su funcionamiento.
- No deje este equipo sin supervisión mientras esté en funcionamiento.
- Este aparato no es un juguete. La limpieza y el mantenimiento no deben ser llevados a cabo por niños que no estén bajo la supervisión de adultos.
- No permita que el aparato se sobrecargue. Si se excediera el peso máximo indicado para el usuario podría provocar daños en el producto.
- Mantenga el equipo alejado de niños y animales.
- Antes de comenzar con los ejercicios consulte a un médico para asegurarse de que no tenga problemas de salud.
- Siempre haga ejercicios de calentamiento antes de usar el banco multifunción.
- Si experimenta síntomas o molestias durante el entrenamiento, por ejemplo, dolor torácico, mareos, falta de aire, etc., detenga el entrenamiento inmediatamente y busque atención médica.
- Coloque el aparato sobre una superficie estable, seca y nivelada, asegurándose de que haya un espacio libre de al menos 0,5 m alrededor del banco de entrenamiento multifunción.
- Se desaconseja utilizar el aparato sin haber consultado antes con un médico. Esto se aplica sobre todo a:
 - personas cuyo empleo de estos dispositivos haya sido contraindicado por un médico o que sientan algún tipo de malestar,
 - mujeres durante la menstruación o el embarazo.
 - personas con enfermedades graves,
 - personas con los siguientes cuadros clínicos: tensión arterial alta, enfermedades cardíacas, esclerosis y trombosis;
 - personas que sufran osteoporosis,
 - personas con marcapasos u otros aparatos dispositivos médicos implantados.
- No utilice el dispositivo una hora antes o después de una comida, ya que pueden producirse efectos secundarios no deseados.
- ¡ATENCIÓN! Se debe retirar la lámina protectora después de montar el dispositivo.
- Mantenga el dispositivo alejado de la humedad y del polvo.
- Antes de utilizar el dispositivo, debe consultar con su médico, especialmente si tiene más de 35 años o problemas de salud.
- No salte sobre la plataforma, podría dañar el dispositivo.
- El dispositivo no debe ser usado por más de una persona al mismo tiempo.
- Se debe dejar de hacer ejercicio al sentir cansancio o agotamiento.
- Durante los primeros usos del dispositivo, aumente progresivamente la intensidad de las vibraciones y el tiempo de ejercicio.

- bb) Inicie la máquina con el nivel de velocidad mínimo, y seguidamente vaya aumentando la velocidad poco a poco.
- cc) No coma ni beba mientras esté utilizando el dispositivo.
- dd) No haga ejercicio si tiene hambre.
- ee) Beba agua en abundancia antes y después del entrenamiento.
- ff) Se recomienda utilizar el dispositivo 2 o 3 veces al día. El uso más frecuente está permitido, pero la duración del entrenamiento no debe superar los 10-15 minutos.
- gg) El dispositivo debe colocarse sobre una superficie plana y estable, utilizando una alfombra o protectores adecuados para evitar el deterioro del suelo.
- ⚠ ¡ATENCIÓN!** Aunque en la fabricación de este aparato se ha prestado gran importancia a la seguridad, dispone de ciertos mecanismos de protección extras. A pesar del uso de elementos de seguridad adicionales, existe el riesgo de lesiones durante el funcionamiento, por lo que se recomienda proceder con precaución y sentido común.

3. INSTRUCCIONES DE USO

El dispositivo se usa para entrenar diferentes grupos musculares mediante vibraciones y la realización de ejercicios apropiados.

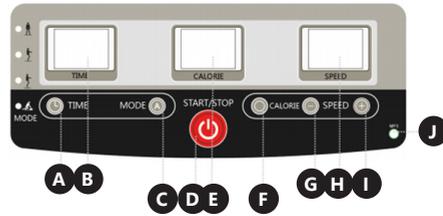
¡El producto solamente puede utilizarse de forma privada!
El usuario es responsable de los daños derivados de un uso inadecuado del aparato.

3.1. DESCRIPCIÓN DEL APARATO



- Panel de control
- Agarradera
- Columna de soporte
- Cuerda elástica
- Plataforma de vibración
- Base
- Interruptor I/O
- Conector de red

PANEL DE CONTROL



- Teclas de TIME
- Pantalla TIME
- Teclas de MODE
- Teclas de POWER
- Pantalla CALORIE
- Teclas de CALORIE
- Teclas de SPEED DOWN
- Pantalla SPEED
- Teclas de SPEED UP
- Enchufe MP3

3.2. PREPARACIÓN PARA LA PUESTA EN MARCHA LUGAR DE TRABAJO:

Mantenga el aparato alejado de superficies calientes. El aparato se debe usar siempre en una superficie plana, estable, limpia, ignífuga y seca, fuera del alcance de los niños y de personas con funciones psíquicas, mentales y sensoriales limitadas. Ubique el aparato de modo que el enchufe esté siempre accesible y donde nada pueda cubrirlo. Asegúrese de que las características del suministro eléctrico se corresponden con las indicaciones que aparecen en la placa de características del artículo.

MONTAJE DE LA MÁQUINA

- Antes de la instalación, compruebe todas las piezas y los accesorios. Introduzca la parte superior de la columna en la inferior. Coloque arandelas sobre los tornillos M16x14 y junte ambas partes la columna apretándolas mediante una llave Allen.



- Conecte los dos cables y después introduzca el extremo inferior de la columna en el orificio rectangular de la base. Apriete los 2 tornillos M6x20 con la llave Allen.



- Coloque los extremos inferiores de la agarradera en los orificios a la derecha y a la izquierda de la base. Asegúrese de que los huecos para los tornillos estén alineados, apriete las agarraderas y después ajuste los tornillos M6x14 con la llave Allen.



- Ajuste las partes superiores de las agarraderas a las inferiores y a la columna de soporte mediante los tornillos M6x14.



- Saque las piezas de metal con orificio fuera de la base y enganche a ellas las cuerdas elásticas. Ajuste el soporte para bebidas.



3.3. MANEJO DEL APARATO

- Conecte el cable de alimentación a la parte trasera del dispositivo.
- Conecte el cable a una toma de corriente.
- Active el botón de encendido en la parte trasera del dispositivo (posición "I"-On).
- Pulse el botón POWER para encender el aparato. Si pulsa el botón otra vez, el aparato pasará a modo de espera.
- Póngase de pie sobre la plataforma de vibración. El panel mostrará la siguiente información:
 - Indicador TIME: 01
 - Indicador CALORIE: --
 - Indicador SPEED: 01
 - Luz de modo MODE - apagada
 Esto significa que el aparato está en modo manual con el tiempo ajustado a 1 minuto y la velocidad a 1.
- Si no pulsa ninguna tecla durante 1 minuto, el aparato empezará a vibrar de acuerdo con los valores marcados. Mientras el aparato esté funcionando, se puede ajustar el tiempo y la velocidad de vibración.
- Pulse el botón MODE para seleccionar el modo: P1-P2-P3-P4.
- Pulse el botón CALORIE para ver la cantidad de calorías quemadas durante el entrenamiento.
- Pulse el botón MODE para seleccionar el programa automático. La duración predeterminada de cada programa es de 10 minutos.
 - Modo P1: cada segundo, la velocidad de vibración aumenta desde el nivel 1 hasta el 30, y después disminuye desde el 30 hasta el 1.

- Modo P2: cada 5 segundos, la velocidad de vibración aumenta desde el nivel 1 hasta el 30, y después disminuye desde el 30 hasta el 1.
- Modo P3: cada segundo, la velocidad de vibración aumenta desde el nivel 1 hasta el 30, y después la secuencia se repite.
- Modo P4: cada 3 segundos la velocidad de vibración cambia en la siguiente secuencia: 1-20-10-30.

Altavoz: conecte el reproductor por medio de un cable (por ejemplo, un cable jack-jack).

DESCRIPCIÓN DE LAS FUNCIONES DE LOS BOTONES:

POWER	BOTÓN DE INICIO/FINALIZACIÓN DEL FUNCIONAMIENTO.
MODE	Selección de modo automático o manual. Modo manual: ajuste manual del tiempo/la velocidad de funcionamiento.
TIME	Botón de ajuste del tiempo de ejercicio: de 1 a 15 minutos.
CALORIE	Seguimiento de la cantidad de calorías quemadas.
SPEED UP	Botón de aumento de la velocidad de vibración.
SPEED DOWN	Botón de reducción de la velocidad de vibración.

3.4. LIMPIEZA Y MANTENIMIENTO

- Antes de proceder a la limpieza, desconecte el dispositivo del suministro eléctrico.
- Para limpiar la superficie, utilice solo productos que no contengan sustancias corrosivas.
- Después de cada limpieza, deje secar bien todas las piezas antes de volver a utilizar el aparato.
- Guarde el aparato en un lugar seco, fresco y protegido de la humedad y la radiación solar directa.
- Prohibido rociar agua sobre el dispositivo o sumergirlo en agua.
- Evite que el agua se introduzca por los orificios de ventilación de la carcasa.
- En lo que respecta a la eficiencia técnica y posibles daños, el dispositivo debe ser revisado regularmente.
- Por favor, utilice un paño suave para la limpieza.
- Limpie el equipo en profundidad después de cada uso.

ELIMINACIÓN DE DISPOSITIVOS USADOS

Tras su vida útil, este producto no debe tirarse al contenedor de basura doméstico, sino que ha de entregarse en el punto limpio correspondiente para recolección y reciclaje de aparatos eléctricos. Al respecto informa el símbolo situado sobre el producto, las instrucciones de uso o el embalaje. Los materiales utilizados en este aparato son reciclables, conforme a su designación. Con la reutilización, aprovechamiento de materiales u otras formas de uso de los aparatos utilizados, contribuirás a proteger el medio ambiente. Para obtener información sobre los puntos de recogida y reciclaje contacte con las autoridades locales competentes.

NL GEBRUIKSAANWIJZING

TECHNISCHE GEGEVENS

PARAMETER BESCHRIJVING	PARAMETER WAARDE
Productnaam	TRILLINGSPLATFORM
Model	GR-MG38
Nominale spanning [V~] / Frequentie [Hz]	230/50
Nominaal vermogen [W]	500
Maximale belasting [kg]	120
Amplitude [mm]	12
Trillingen [aantal/min]	254-655
Dimensionering [mm]	650x610x1120
Gewicht [kg]	21

1. ALGEMENE BESCHRIJVING

De gebruikershandleiding is bedoeld als hulpmiddel bij een veilig en probleemloos gebruik van het apparaat. Het product is ontworpen en vervaardigd volgens strikte technische richtlijnen, met gebruikmaking van de modernste technologieën en componenten. Bovendien wordt het geproduceerd volgens de strengste kwaliteitsnormen.

GEBUIK HET APPARAAT ALLEEN ALS U DEZE GEBRUIKERSHANDLEIDING GRONDIG HEBT GELEZEN EN BEGREPEN.

Om de levensduur van het apparaat te verlengen en een probleemloze werking te garanderen, dient u het te gebruiken in overeenstemming met deze gebruikershandleiding en regelmatig onderhoudswerkzaamheden uit te voeren. De technische gegevens en specificaties in deze handleiding zijn actueel. De fabrikant behoudt zich het recht om wijzigingen aan te brengen in verband met kwaliteitsverbetering. Het toestel is ontworpen om de risico's van geluidsemisatie tot een minimum te beperken, rekening houdend met de technologische vooruitgang en de mogelijkheden tot geluidsreductie.

LEGENDA

	Het product voldoet aan de relevante veiligheidsnormen.
	Lees de instructies voor gebruik.
	Het product moet worden gerecycled.
	WAARSCHUWING! of VOORZICHTIG! of HERINNERING! Van toepassing op de gegeven situatie (algemeen waarschuwingssignaal).
	ATTENTIE! Elektrische schok waarschuwing!

LET OP! De tekeningen in deze handleiding dienen uitsluitend ter illustratie en kunnen in sommige details afwijken van het werkelijke product.

De originele gebruikershandleiding is geschreven in het Duits. Andere taalversies zijn vertalingen uit het Duits.

2. GEBRUIKSVEILIGHEID

ATTENTIE! Lees alle veiligheids waarschuwingen en alle instructies nauwkeurig. Het niet opvolgen van de waarschuwingen en instructies kan leiden tot elektrische schokken, brand en/of ernstig of zelfs dodelijk letsel.

In de waarschuwingen en instructies worden de termen „apparaat“ of „product“ gebruikt om naar het TRILLINGSPLATFORM te verwijzen.

2.1. ELEKTRISCHE VEILIGHEID

- De stekker moet in het stopcontact passen. Verander op geen enkele manier iets aan de stekker. Het gebruik van originele stekkers en passende stopcontacten vermindert het risico van elektrische schokken.
- Vermijd het aanraken van gearde elementen zoals leidingen, kachels, boilers en koelkasten. Er bestaat een verhoogd risico op een elektrische schok als het gearde apparaat wordt blootgesteld aan regen, in direct contact komt met een nat oppervlak of in een vochtige omgeving wordt gebruikt. Als er water in het apparaat komt, neemt het risico van schade aan het apparaat en van een elektrische schok toe.
- Raak het apparaat niet aan met natte of vochtige handen.
- Gebruik de kabel alleen voor het beoogde doel. Gebruik het nooit om het apparaat te dragen of om de stekker uit het stopcontact te trekken. Houd de kabel uit de buurt van warmtebronnen, olie, scherpe randen of bewegende delen. Beschadigde of kabels die door elkaar geraakt zijn verhogen het risico op elektrische schokken.
- Indien het gebruik van het apparaat in een vochtige omgeving niet kan worden vermeden, moet een aardlekschakelaar (RCD) worden toegepast. Het gebruik van een RCD vermindert het risico van elektrische schokken.

2.2. VEILIGHEID OP DE WERKPLEK

- Zorg ervoor dat de werkplek schoon en goed verlicht is. Een rommelige of slecht verlichte werkplek kan leiden tot ongelukken. Probeer vooruit te denken, observeer wat er gebeurt en gebruik gezond verstand wanneer u met het apparaat werkt.
- Als u schade of een onregelmatige werking ontdekt, moet u het apparaat onmiddellijk uitschakelen en dit aan een supervisor melden.
- Als u twijfelt over de juiste werking van het apparaat, neem dan contact op met de ondersteuningsdienst van de fabrikant.
- Alleen het servicepunt van de fabrikant mag het apparaat repareren. Voer zelf geen reparaties uit!
- Gebruik in geval van brand een poeder- of kooldioxide (CO₂) brandblusser (een die bestemd is voor gebruik op onder spanning staande elektrische apparaten) om de brand te blussen.
- Gebruik het apparaat in een goed eventileerde ruimte.

- Controleer regelmatig de staat van de veiligheidslabels. Indien de etiketten onleesbaar zijn, moeten zij worden vervangen.
- Bewaar deze handleiding voor toekomstig gebruik. Als dit apparaat aan een derde wordt doorgegeven, moet de handleiding worden meegegeven.

HERINNER! Bescherm kinderen en andere omstanders bij het gebruik van het apparaat.

2.3. PERSOONLIJKE VEILIGHEID

- Gebruik het apparaat niet als u moe of ziek bent of onder invloed van alcohol, verdovende middelen of medicijnen die het vermogen om het apparaat te bedienen aanzienlijk kunnen beperken.
- Het toestel is niet ontworpen om te worden bediend door personen (inclusief kinderen) met beperkte mentale en sensorische functies of personen zonder relevante ervaring en/of kennis, tenzij zij onder toezicht staan van een persoon die verantwoordelijk is voor hun veiligheid of zij instructies hebben ontvangen over de bediening van het toestel.
- Gebruik bij het werken met het apparaat uw gezond verstand en blijf alert. Tijdelijk concentratieverlies tijdens het gebruik van het apparaat kan leiden tot ernstig letsel.
- Om te voorkomen dat het apparaat per ongeluk wordt ingeschakeld, moet u ervoor zorgen dat de schakelaar in de stand OFF staat voordat u het apparaat op een stroombron aansluit.
- Overschat de capaciteiten niet. Houd tijdens het gebruik van het apparaat uw evenwicht en blijf altijd stabiel. Dit zorgt voor een betere controle over het apparaat in onverwachte situaties.
- Draag geen losse kleding of sieraden. Houd haar, kleding en handschoenen uit de buurt van bewegende delen. Losse kleding, juwelen of lang haar kunnen in bewegende delen verstrikt raken.
- Het apparaat is geen speelgoed. Kinderen moeten onder toezicht staan om ervoor te zorgen dat ze niet met het apparaat spelen.

2.4. VEILIG GEBRUIK VAN HET APPARAAT

- Overbelast het apparaat niet. Gebruik het juiste gereedschap voor de gegeven taak. Een juist gekozen apparaat zal de taak waarvoor het is ontworpen beter en veiliger uitvoeren.
- Gebruik het apparaat niet als de AAN/UIT-schakelaar niet goed functioneert (schakelt het apparaat niet in en uit). Apparaten die niet met de AAN/UIT-schakelaar kunnen worden in- en uitgeschakeld, zijn gevaarlijk, mogen niet worden gebruikt en moeten worden gerepareerd.
- Zorg ervoor dat de stekker uit het stopcontact is gehaald voordat u aanpassingen of accessoires vervangt of het apparaat aan de kant legt. Dergelijke voorzorgsmaatregelen verminderen het risico dat het apparaat per ongeluk wordt geactiveerd.
- Bewaar het apparaat wanneer het niet in gebruik is op een veilige plaats, uit de buurt van kinderen en mensen die het apparaat niet kennen en de gebruiksaanwijzing niet hebben gelezen. Het apparaat kan een gevaar vormen in de handen van onervaren gebruikers.

- Houd het apparaat in perfecte technische staat. Controleer vóór elk gebruik op algemene schade en controleer vooral op gebarsten onderdelen of elementen en op andere omstandigheden die de veilige werking van het apparaat kunnen beïnvloeden. Indien schade wordt geconstateerd, dient het apparaat voor gebruik ter reparatie te worden aangeboden.
- Houd het apparaat buiten het bereik van kinderen.
- Reparatie of onderhoud van het apparaat moet worden uitgevoerd door gekwalificeerd personeel, uitsluitend met gebruikmaking van originele reserveonderdelen. Dit garandeert een veilig gebruik.
- Om de operationele integriteit van het apparaat te waarborgen, mogen in de fabriek gemonteerde afschermingen niet worden verwijderd en mogen geen schroeven worden losgedraaid.
- Bij het vervoer en de behandeling van het apparaat tussen het magazijn en de bestemming moeten de gezondheids- en veiligheidsbeginselen voor handmatige transporten in acht worden genomen die gelden in het land waar het apparaat zal worden gebruikt.
- Verplaats, verstel of draai het apparaat niet tijdens het werk.
- Laat dit apparaat niet onbeheerd achter als het in gebruik is.
- Het apparaat is geen speelgoed. Reiniging en onderhoud mogen niet door kinderen worden uitgevoerd zonder toezicht van een volwassen persoon.
- Overbelast het apparaat niet. Overschrijding van het maximaal toegestane gebruikersgewicht kan het product beschadigen.
- Houd het apparaat uit de buurt van kinderen en dieren.
- Voordat u met trainen begint, dient u een arts te raadplegen om te verduidelijken of er contra-indicaties voor de gezondheid zijn.
- Voer altijd een warming-up uit voordat u het apparaat gaat gebruiken.
- Als u tijdens de training last krijgt van pijn op de borst, duizeligheid, kortademigheid, enz., moet u onmiddellijk stoppen met de training en een arts raadplegen.
- Plaats het apparaat op een stabiele, droge en vlakke ondergrond en zorg ervoor dat er een minimale ruimte van 0,5 m rondom het apparaat vrij blijft.
- Het wordt niet aanbevolen om het apparaat te gebruiken zonder voorafgaand overleg met een arts door:
 - personen met contra-indicaties van de arts of die zich ziek voelen,
 - vrouwen die menstrueren of zwanger zijn,
 - mensen met ernstige ziekten,
 - mensen die lijden aan ziekten zoals hoge bloeddruk, hartziekten, atherosclerose en cerebrale veneuze trombose,
 - mensen die lijden aan osteoporose,
 - mensen met een pacemaker of ander geïmplanteed medisch apparaat.
- Gebruik het apparaat niet één uur vóór of één uur na een maaltijd, aangezien er bijwerkingen kunnen optreden.

- u) LET OP De beschermfolie moet na montage van het apparaat worden verwijderd.
- v) Houd het apparaat uit de buurt van vocht en stof.
- w) Raadpleeg voor gebruik een arts, vooral als u gezondheidsproblemen heeft of ouder bent dan 35 jaar.
- x) Spring niet op het platform, dit kan het apparaat beschadigen.
- y) Er kan slechts één persoon tegelijk gebruik maken van het apparaat.
- z) Stop met trainen als u zich moe of uitgeput voelt.
- aa) Verhoog tijdens het eerste gebruik van het apparaat geleidelijk de intensiteit van de trillingen en de trainingsduur.
- bb) Start het apparaat op de laagste snelheid en verhoog vervolgens geleidelijk de snelheid.
- cc) Eet of drink niet tijdens het sporten.
- dd) Ga niet sporten als je honger hebt.
- ee) Drink voldoende water voor en na de training.
- ff) Het wordt aanbevolen om het apparaat 2 of 3 keer per dag te gebruiken. Vaker gebruik is toegestaan, maar de trainingsduur mag niet langer zijn dan 10-15 minuten.
- gg) Plaats het apparaat op een stabiele, vlakke ondergrond met voldoende bescherming voor de vloer of het tapijt om schade te voorkomen.

⚠ ATTENTIE! Ondanks het veilige ontwerp van het apparaat en de beschermende functies ervan, en ondanks het gebruik van extra elementen ter bescherming van de bediener, bestaat er toch een klein risico op een ongeval of letsel bij het gebruik van het apparaat. Blijf alert en gebruik uw gezond verstand wanneer u het apparaat gebruikt.

3. GEBRUIK RICHTLIJNEN

Het apparaat is bedoeld om verschillende spiergroepen te trainen dankzij het gebruik van de trillingen die het genereert en passende oefeningen. Het product is alleen bedoeld voor thuisgebruik!

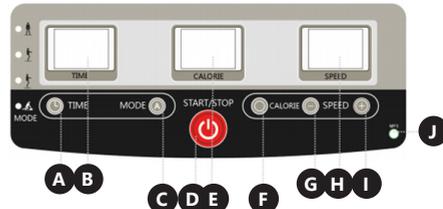
De gebruiker is aansprakelijk voor alle schade die voortvloeit uit onbedoeld gebruik van het apparaat.

3.1. BESCHRIJVING VAN HET APPARAAT



1. Besturingspaneel
2. Handvat
3. Steunkolom
4. Uittrekkende lijn
5. Trillend platform
6. Basis
7. "I/O"-schakelaar
8. Stopcontact

BEDIENINGSPANEEL



- A. TIJD-knop
- B. TIJD weergeven
- C. MODE-knop
- D. Aanknop
- E. CALORIE weergeven
- F. CALORIE-knop
- G. SNELHEID OMLAAG-knop
- H. SNELHEID weergeven
- I. SPEED UP-knop
- J. MP3-aansluiting

3.2. KLAARMAKEN VOOR GEBRUIK PLAATS VAN HET APPARAAT

Het apparaat moet altijd worden gebruikt op een vlakke, stabiele, schone, brandvrije en droge ondergrond en buiten het bereik van kinderen en personen met beperkte mentale en sensorische functies. Plaats het apparaat zo dat u altijd bij de stekker kunt. Het op het apparaat aangesloten netsnoer moet correct geaard zijn en overeenkomen met de technische gegevens op het productetiket.

MONTEREN VAN HET APPARAAT

1. Controleer alle onderdelen en accessoires vóór montage. Plaats de bovenkant van de kolom in de onderste. Plaats ringen op de M16x14 bouten en schroef beide delen van de kolom aan elkaar met een inbussleutel.



2. Verbind de twee draden en steek vervolgens het onderste uiteinde van de kolom in het rechthoekige gat in de basis. Draai de 2 M6x20-schroeven vast met een inbussleutel.



3. Plaats de onderste uiteinden van de handgreep in de gaten aan de rechter- en linkerkant van de basis. Zorg ervoor dat de boutgaten op één lijn liggen, draai de handgrepen vast en draai vervolgens de M6x14-schroeven vast met een inbussleutel.



4. Bevestig de bovenste delen van de handgrepen aan de onderkant en aan de steunkolom met behulp van M6x14-schroeven.



5. Schuif de metalen delen met het gat uit de basis en bevestig hier de spanlijnen aan. Schroef de bekerhouder vast.



3.3. GEBRUIK VAN HET APPARAAT

- a) Sluit de voedingskabel aan op de achterkant van het apparaat.
- b) Steek de kabel in een stopcontact.
- c) Zet de aan/uit-knop aan de achterkant van het apparaat aan („I“-Aan-positie).
- d) Druk op de POWER-knop om het apparaat in te schakelen. Door nogmaals op de knop te drukken, schakelt het apparaat over naar de stand-by-modus.
- e) Ga op het trillplatform staan, het paneel geeft de volgende informatie weer:
 - TIJD: 01 weergave
 - CALORIE-weergave: -
 - SNELHEID/weergave: 01
 - MODE-lampje – uit
 Dit betekent dat het apparaat zich in de handmatige modus bevindt met een ingestelde tijd van 1 minuut. en snelheid 1.
- f) Als er gedurende 1 minuut geen knop wordt ingedrukt, begint het apparaat te trillen volgens de ingestelde waarden. Tijdens de werking van het apparaat kunt u de tijd en snelheid van de trilling vrij instellen.
- g) Druk op de MODE-knop om de modus -P1-P2-P3-P4 te selecteren.
- h) Druk op de CALORIE-knop om het aantal verbrande calorieën tijdens de oefeningen bij te houden.
- i) Om een automatisch programma te selecteren, drukt u op de MODE-knop. De standaardtijd voor elk programma is 10 minuten.

- P1-modus – elke seconde neemt de trillingssnelheid toe van niveau 1 naar 30 en neemt vervolgens af van 30 naar 1.
- P2-modus – De trillingssnelheid neemt elke 5 seconden toe van niveau 1 naar 30 en neemt vervolgens af van 30 naar 1.
- P3-modus – De trillingssnelheid neemt elke seconde toe van niveau 1 tot 30, waarna de reeks zich herhaalt.
- P4-modus – elke 3 seconden verandert de trillingssnelheid van 1-20-10-30.

Luidspreker: Sluit de speler aan met een speciale kabel (bijvoorbeeld een jack-naar-jack-kabel).

Beschrijving van knopfuncties:

STROOM	START/STOP-KNOP
MODE	Een automatische/handmatige modus kiezen. Handmatige modus: tijd en werkingssnelheid handmatig instellen.
TIME	Instelknop trainingstijd: van 1 tot 15 minuten.
CALORIE	Het tellen van verbrande calorieën.
SPEED UP	Knop voor verhoging van de trillingssnelheid.
SPEED DOWN	Knop voor het verlagen van de trillingssnelheid.

3.4. REINIGING EN ONDERHOUD

- a) Koppel het apparaat altijd los voordat u het schoonmaakt.
- b) Gebruik alleen niet-corrosieve reinigingsmiddelen om het oppervlak te reinigen.
- c) Na het reinigen van het apparaat moeten alle onderdelen volledig worden gedroogd alvorens het opnieuw te gebruiken.
- d) Bewaar het toestel op een droge, koele plaats, vrij van vocht en directe blootstelling aan zonlicht.
- e) Spuit het apparaat niet af met een waterstraal en dompel het niet onder in water.
- f) Zorg dat er geen water in het apparaat komt via openingen in de behuizing van het apparaat.
- g) Het apparaat moet regelmatig worden geïnspecteerd om de technische doeltreffendheid ervan te controleren en eventuele schade op te sporen.
- h) Gebruik een zachte doek voor het schoonmaken.
- i) Maak het apparaat na elk gebruik schoon.

VERWIJDEREN VAN GEBRUIKTE APPARATEN

Gooi dit apparaat niet in gemeentelijke afvalsystemen. Lever het in bij een recycling- en verzamelpunt voor elektrische apparaten. Controleer het symbool op het product, de gebruiksaanwijzing en de verpakking. De kunststoffen die voor de bouw van het apparaat zijn gebruikt, kunnen overeenkomstig hun markering worden gerecycled. Door te kiezen voor recycling levert u een belangrijke bijdrage aan de bescherming van het milieu. Neem contact op met plaatselijke autoriteiten voor informatie over plaatselijke recycling.

Umwelt – und Entsorgungshinweise

Hersteller an Verbraucher

Sehr geehrte Damen und Herren,

gebrauchte Elektro – und Elektronikgeräte dürfen gemäß europäischer Vorgaben **[1]** nicht zum unsortierten Siedlungsabfall gegeben werden, sondern müssen getrennt erfasst werden. Das Symbol der Abfalltonne auf Rädern weist auf die Notwendigkeit der getrennten Sammlung hin. Helfen auch Sie mit beim Umweltschutz. Sorgen Sie dafür, dieses Gerät, wenn Sie es nicht mehr weiter nutzen wollen, in die hierfür vorgesehenen Systeme der Getrenntsammlung zu geben.



In Deutschland sind Sie gesetzlich **[2]** verpflichtet, ein Altgerät einer vom unsortierten Siedlungsabfall getrennten Erfassung zuzuführen. Die öffentlich – rechtlichen Entsorgungsträger (Kommunen) haben hierzu Sammelstellen eingerichtet, an denen Altgeräte aus privaten Haushalten ihres Gebietes für Sie kostenfrei entgegengenommen werden. Möglicherweise holen die rechtlichen Entsorgungsträger die Altgeräte auch bei den privaten Haushalten ab.

Bitte informieren Sie sich über Ihren lokalen Abfallkalender oder bei Ihrer Stadt – oder Gemeindeverwaltung über die in Ihrem Gebiet zur Verfügung stehenden Möglichkeiten der Rückgabe oder Sammlung von Altgeräten.

[1] RICHTLINIE 2002/96/EG DES EUROPÄISCHEN PARLAMENTS UND DES RATES

ÜBER ELEKTRO – UND ELEKTRONIK – ALTGERÄTE

[2] Gesetz über das Inverkehrbringen, die Rücknahme und die umweltverträgliche Entsorgung von Elektro – und Elektronikgeräten (Elektro – und Elektronikgerätegesetz – ElektroG).

Utylizacja produktu

Produkty elektryczne i elektroniczne po zakończeniu okresu eksploatacji wymagają segregacji i oddania ich do wyznaczonego punktu odbioru. Nie wolno wyrzucać produktów elektrycznych razem z odpadami gospodarstwa domowego. Zgodnie z dyrektywą WEEE 2012/19/UE obowiązującą w Unii Europejskiej, urządzenia elektryczne i elektroniczne wymagają segregacji i utylizacji w wyznaczonych miejscach. Dbając o prawidłową utylizację, przyczyniasz się do ochrony zasobów naturalnych i zmniejszasz negatywny wpływ oddziaływania na środowisko, człowieka i otoczenie. Zgodnie z krajowym prawodawstwem, nieprawidłowe usuwanie odpadów elektrycznych i elektronicznych może być karane!

For the disposal of the device please consider and act according to the national and local rules and regulations.

CONTACT

expondo Polska sp. z o.o. sp. k.

ul. Nowy Kisielin-Innowacyjna 7
66-002 Zielona Góra | Poland, EU

e-mail: info@expondo.com